

# CODINTO YACNOCQUIDON ISTE 1

*Pabadon Codinto yacnocquidon iste dada uaid*

<sup>1</sup> Pabado nebi. Nuquin Papa bunacpadomboen Esuquidistun ëbi chuibeneguid icta cac nebi.

Esuquidistu tantiaquidbidi, Sostenes, nuqui con utsi caid ëbëd iquec.

<sup>2</sup> Aidbëd icquimbi Esuquidistu tantiec iccued-edquido mibitedi chuiquin dada uaimbi. Matses icsaquid icsho cuidnushe quiash abided cuidadec Esuquidistu unëspanëdash quequin abimbo tantiaquid yec Nuquin Papan cuëmbanaido mibitedi nec quequin mibitedi chuiquin dada uaimbi. Nuquin Papan bëdambo icmenu caido mibitedi nec quequin dada uaimbi. Abi tantiaquid utsibobëd abi tantiaquid nuquitedi nec.

<sup>3</sup> Matses icsaquid icsho cuidnushe quiash abided cuidadec Esuquidistu unëspanëdash, quequin abimbo tantiasho isun Nuquin Papan bëdamboen isaidquio nuqui nec. Adquido yec utsibobëd bëdamboec ma tabadpanuna.

*Mibi tantiaquin Nuquin Papa chuided-chuidedaid*

<sup>4</sup> Mibi tantiaquin Nuquin Papa naden chuided-chuidedembi. Matses icsaquid icsho cuidnushe quiash abided cuidadec Esuquidistu unësaid chuibanac abi tantiaquido Codinto yacnocquido yanacsho bëdambocquidbimboecnuc mimbi isec,

quec bēdambo iquebi, Papa, quequin chuided-chuidedembi.

<sup>5</sup> Aden Nuquin Papan bēdamboen isaïdo icquin ambi bēdamboen tantiamiaïdobidi mibitedi nec. Matses icsaquid icscho cuidnushe quiash abided cuidadec Esuquidistu unēsaid mibi Nuquin Papan tantiamiac nēbi mibitedi bēdamboec tabadquin Esuquidistu chuïbanoaic.

<sup>6</sup> Esuquidistu tantiesabo iccondaidi ěmbi Esuquidistun naid chuïbanac tantiaquid mibitedi yanondac. Adquido yanash bēdamboec tabadquin ismequido mibitedi nec.

<sup>7</sup> Adquido yec Esuquidistu choate caimbudec Nuquin Papan abi bēdamboec tabadaïd tantiamiaïbi iccoshi quetiapimbo mibitedi iquec.

<sup>8</sup> Aden abi bēdamboec tabadaïd tantiamequin Nuquin Papan mibitedi chieshenquo icmec ma Esuquidistupadquid icnu quequin mimbi caïmbudacpadquio icpanuna aïd padpidec choanuc.

<sup>9</sup> Adquid mibitedi icmequin ambi Esuquidistubēd icquido icta caïdo ambi cuěmbanaido Nuquin Papan mibitedi icmiac. Adoshon mibi badedquo Esuquidistupadquid yanenquiocsho isun chieshebi, quesa Nuquin Papa icquin abi mibitedi bēdambocquid icmebanec.

*Esuquidistu tantiaquid cuěshēdacimboec chushcananquido*

<sup>10</sup> Adembidi chuïnu. Tantiata. Esuquidistu tantiaquid nebi quec Nuquin Papan bēdambo icmiaïd ěnacimboec tabadenda. Adec tabadec Esuquidistu tantiaquid utsitedi tantiananec ma cuěshēdacimboec chushcananesa yampanuna.

11   Esuquidistu   tantiaquido   Codinto yacnocquido chushcananec quec. Chido, Quëdoen shubunoësh choquido nëmbo ëbi isec choshon aden chiec.

12   Mibi onquiaid chuinu. Tantia. Pabadon tantiamiaid nebi, quec chushquiacbimboec utsi-utsiec tabadnubien; Apodosën tantiamiaid nebi, quec chushquiacbimboec utsi-utsiec tabadnubien; Pediton tantiamiaid nebi, quec chushquiacbimboec utsi-utsiec tabadnubien; Esuquidistun tantiamiaid nebi, quec chushquiacbimboec utsi-utsiec tabadec.

13   ¿Esuquidistu tantiaquido cuëshëdmenuenda ëbipadquidon chuibandiondash?   Padenquio. Naden chuinu. Tantia. ¿Matses icsaquid icsho cuidnushe quiash ëbida cuidadec unëspanëda? Padenquio. Adembidi ¿Esuquidistu tantiaquid nebi quequin ëbi mimbi chuishodambi mibitedi acten mentobandionda? Padenquio.

14   Esuquidistu tantiaquid icsho Quidispobëdta Cayo aid daëdtsëqui naondambi quec tantiec tsadebi.

15   Utsi padenquio iccondambi ma Pabadon ëbi acten mentondacsho aid tantiaquid nebi, queti-apimbo ma mibitedi icpanuna.

16   Ai, Estepanasën shubun icquidobidi acten mentondambi.   ¿Utsidambi acten mentoponda? Padenquio iccondambi.

17   Ëbi tantiaquido acten mentoban, Esuquidistun cainquio yaqui Matses icsaid bedshunec abided cuidadec Esuquidistu cuesten dectanac unëspanëdash quequin chuibeneta, Nuquin Papan cac aden chuibenec nebi.   Ëmbibi

tantiaid chienquiocquin ma matses icsaquid icsho cuidnushe quiash abided ciudadec Esuquidistu cuesten dectanac unëspanëdash quequin ma utsibontsen tantiapanu qeshun chuibenec nebi.

*Esuquidistu abitedi tantiaquidquo nadatiambocquin nabanquidquibidi*

<sup>18</sup> Nuquin Papabëd icquido icmenuec matses icsaquid icsho cuidnushe quiash abided ciudadec Esuquidistu unëspanëdash quequin chiac, ¿Adpecta iquec? quequin tantiesa yec Nuquin Papa yacno puduedtiapimbo iquec. Adec adquido onquenubi nuquien Nuquin Papa yacno puduedtequido yec Nuquin Papan nadatiambocquin nac matses icsaquid icsho cuidnushe quiash abided ciudadec Esuquidistu unëspanëdash quequin tantiec.

<sup>19</sup> Abi yacno puduedtemaido chuiquin Nuquin Papan dada uamiampid nad iquec: “Comapenen tantiaquidon ambibi dadpen tanti-aidtedi ëmendambi. Adquidon tantiatiapimbo yacpadembi natiamequin nabanendambi,” quequin Nuquin Papan dada uamiampid aidëmbi nëbi naid nec.

<sup>20</sup> Esuquidistu tantiesa ambibi tantiaidtedi naimëdan ¿mitsimbo adquido tabadpec? ¿Nidaid abubëd aidën icquidtedimbo mitsipadquidquo icpec? quequin isbanquin, Nadquio icpec, quequin comapenen adquidën tantiec. Aden tantiashic ambi tantiaid Nuquin Papan ëmiac ¿mitsimbo adquido tabadpec? ¿Midaquidën bëdamboen tantieque? Adquidën tantiaid tantianu, quec onquecuededquid ¿mitsimbo tabadpec Nuquin Papan aidon tantiaid ëmiac?

Adquidon dadpen tantiaquimbi matses icsaquid icsho cuidnushe quiash abided ciudadec Esuquidistu unëspanëdash, quequin utsin-utsinquier tantiauidec. ¿Adsho isun Nuquin Papan abi yacnoda puduedmepadac? Padenquo iquec.

<sup>21</sup> Nuquin Papan nadatiambocquin nac matses icsaquid cuidnushe quiash abided ciudadec Esuquidistu unëspanëdash quequin chuisho ambibi dadpen tantiaquidon tantiauidec. Ëmbi tantiaidpenquo tantiatiapibi quequin tantiatiapimbo iquec. Adquido tantiatiapimbo icnubi ëbi yacpadquidon Esuquidistu chuibanac abi tantiaquid utsibo yanec. Nuquin Papa yacno puduedtequidtedi adquido nendac.

<sup>22</sup> Adquidon aden tantianubi Nuquin Papan nadatiambocquin nabantequid iste bunquin isadaidbon tantiauidec. Quidieco matsesëmbien, Ëbi ënden tantiec papuduedaid daëd uanu queboedëmbi Nuquin Papan chiaid tantiauidoaic.

<sup>23</sup> Adec tabadnubi matses icsaquid icsho cuidnushe quiash abided ciudadec Esuquidistu cuesten dectanac unëspanëdash, quequin ëbi yacpadquidon chuibanoaic. Adoaquien, Nuquin Papan chomiaid nec, quequin isadaidbon cuesten dectanenquioctsenëdash, quequin tantienquo yec tabadec. Isadaidpembo, Esuquidistu mimbi chuiboed ëmbi tantiacpadpenquo iquec. Adoac mimbi Esus chuibanaid ëmbi ënden tantiaidbëdta daëd uatiapimbo iquebi quec tabadec.

<sup>24</sup> Adquidon tantiauidnubi isadaidbo utsi-utsiec adecbidi isadaidpembo utsi-utsiec Nuquin Papan cuëmbanaido icquin naden tantiec: Nuquin Pa-

pan tantiampicpadquiequi matses icsaquad icsho cuidnushe quiash abided ciudadec Esuquidistu cuesten dectanac unëspanëdash. Aidi matses icsaquad icsho cuidnushe quiash abided cuidtequid icmequin Nuquin Papan nadatiambocquin naid nendac, quequin nuqui tantiec.

<sup>25</sup> Abitedi tantiaquidquio icquin ambi abentsëc tantiatsaid Nuquin Papan chiac dadpen tantiaquidën dëniactiapimbo iquec. Adecbidi, Nuquin Papan nadatiambocquin nainquiocquin bëdiactsëc natsëcnubi adomboen tantiaquin matsesën dëniactiapimbo iquec.

<sup>26</sup> Utsibo, ¿mitsipadquidquio mibi icponda? Nadquid mibi icpondaque. Chuinu. Tantia. Daëdpactsëc tantiatsëcquido mibi icpondac. Namequidpenquio mibi icpondac. Chuiquid dapan bacuëpenquio mibi dadpen icpondac. Adquid icsho Nuquin Papan mibitedi tantiaquin, Con bacuë caid nec, quequin mibi cuëmbanondash.

<sup>27</sup> Ai, daëdpactsëc tantiatsëcquido Esuquidistu tantiaquido icsho Nuquin Papan cuëmbanaido mibitedi nec. Adquid ambi cuëmbanaido icnubi dadpen tantiaquid iquequi Esuquidistu tantiesa icsho Nuquin Papan cuëmbantemaid nebi quequin tantiec natiaic ma shubiquiopanuna.

<sup>28</sup> Adembidi utsibon tantiauidtsaido Nuquin Papan cuëmbanaido neoaic. Adecbidi, ¿Ada matses utsi iqueque? Isnu quenquiocquin matsesën tantiambo yaid Nuquin Papan cuëmbantequid icnuc

<sup>29</sup> ëmbi comapenen tantiaquin nabansho Nuquin Papan cuënoshi quequin matsesën chuitiapimbo iquec.

<sup>30</sup> Nuquin Papan tantiamiac Esuquidistu tan-

tiaquid mibitedi nec. Abipadquid Nuquin Papan Chomiaid Esuquidistu yec abi tantiaquidtedi Nuquin Papa bēdamboec tabadaid tantiamequid nendac. Aidi Nuquin Papan chomeshun matses icsaquid icsho cuidnushe quiash abided cuidadec unēsaid isun Nuquin Papan cuidtiapimbo nuqui iquec. Icsaisa icsho Nuquin Papan aid bēdamboen isquin adomboembidi nuquitsen isoaic. Adecbidi, aidi abi yacno bēyucanec puduedash tsadacpadec adecbidi nuquitsen tabadoaindac.

<sup>31</sup> Aden nuqui tantiaquin Nuquin Papan dada uamiampicpaden, Ēbibi bēdambo ictiapimbocquid icsho mimbi bēdambo icmiaid nebi, Icbo, quequin ěmbi naid chienquiocquin Esusēn naidquio chuibanuna nuquitedi.

## 2

<sup>1</sup> Adembidi chuinu. Tantia. Mibi yacno nidshun dadpen tantiembi quenquiocquin daēdpactsēqui cuembo chuibanondambi.

<sup>2</sup> Esuquidistubēdta abi cuesten dectanaid chuinu quequin aiduidi mibitedi chuibanondambi.

<sup>3</sup> Codinto yacnocquido dacuēdampambo iquec quequin uēdēequimbi mibi chuibanondambi.

<sup>4</sup> Ēmbibi dadpen tantiacpadomboen chuibanenquioccombi. Nuquin Papan Mayanēn tantiamiacpadomboen ěmbi chuibanubi aidēmbi nadatiambocquin mibitedi tantiamiondash

<sup>5</sup> ma Pabadon tantiamiacpadomboen tantiamioshi, quetiapimbo mibitedi icpanuna.

*Nuquin Papan Mayanēn tantiamiaid*

6 Nuquin Papan tantiamiac comapenen tantiaquin ëbi yacpadquidon chuibanoaic. Aden chuibeniac Nuquin Papan chiaid tantiabenec papuduedquidon bëdamboen tantiec. Aden Nuquin Papan ëbi yacpadquid tantiamiaido matsesën ambibi comapenen tantiacpaden chuibanesambo nuqui nec. Adembidi matses chuiquid dapabon comapenen tantiacpaden chuibanesambo ëbi yacpadquido nec. Matsesën dadpen tantiaid uesadendac.

7 Adnubien Nuquin Papan comapenen tantiaquin, Esuquidistu chuibeneta, quenquiocpampidëmbi nëbi, Chuibeneta, cac Esuquidistu ëbi yacpadquidon chuibanec. Ushë uabi tabadquin matses bëdambo icmequid con mado nendac, quequin Nuquin Papan tantiapampic.

8 Esuquidistu nuqui bëdambo icmetequid Nuquin Papan chomiacsho adquid nec quequin chuiquid dapabon tantienquiocpanëdash. Aidon, Nuquin Papan Chomiaid Esuquidistu nec, quequin abimbo tantiaquin cuesten dectanenquio ictsenëdash.

9 Aidpadquid chuiquin Nuquin Papan ëndenquimboshë dada uamiampid nad iquec:

“Nuquin Papan abi tantiaquido ambi cuëmbanaido abi yacno tabadmenun nacnenaid bëda tantiesan istiapimbo iquec.

Adecbidi Nuquin Papa yacno nadquio ictsiash, quetiapimbo matses iquec.”

10 Adnubien Nuquin Papan Mayanën Nuquin Papan abi yacnoshon bëdamboec tabadte nacnenaid iquec quequin nuqui tantiamiac.



Nuquin Papapadquid aton Mayan icquin Nuquin Papa tabadacpadquiec tabadaid nuqui tantiameoaic.

<sup>11</sup> Matsesën ambi tantiacpaden chiabi yac utsin tantienquio iquec. Adembidi Nuquin Papan ambi tantiacpaden chiamboen matsesën tantiatiapimbo iquec. Abipadquid aton Mayanënuidquio tantiec.

<sup>12</sup> Con mayan ëbipadquidquio menenu queti-apimbo matses iquec. Nuquin Papambien abipadquid aton Mayan nuqui menec ma aidënquio abi yacno bëdamboec tabadaid nuqui tantiamepanuna.

<sup>13</sup> Aden aidënquio tantiamiac adomboembidi ëbi yacpadquidon chuibanoaic. Ëmbibi tantiacpadpenquiocquin Nuquin Papan Mayanën tantiamiacpadomboen chuibanembi. Adomboembidi ëbi yacpadquidon chuibanoaic. Aden Nuquin Papan chiaid chuibanac Nuquin Papan aton Mayan meniaidon tantiaquiec.

<sup>14</sup> Nuquin Papan abipadquid meniacmaidon aidën chiaid tantiatiapimbo iquec. Aden Nuquin Papan Mayanën chiaid tantiatiapimbo icquin Nuquin Papan matses bëdambo icmenu queshun Esuquidistu chomiac matses icsaquid icsho cuidnushe quiash abided cuidadec cuesten dectanac unëspanëdash quequin aidon tantiatiapimbo icoaic. Ëmbi tantiacpadomboen Nuquin Papan chienquio iquec, quendac Nuquin Papan abipadquid meniacmaido.

<sup>15</sup> Nuquin Papan Mayanën tantiamiaidombien naden utsibo tabadaid tantiec. Matses bëdamboec tabadsho isun, Nuquin Papan

Mayanën tantiamiacpadec tabadquidquio nec, quequin nuqui tantiec. Adembidi utsi icsamboec tabadsho isun, Nuquin Papan Mayanën tantiamiacmaid nec, quequin nuqui tantiec. Nuquin Papan Mayanën Nuquin Papan chiaid tantiamiacmaidon nuqui naic tabadaid isash Nuquin Papan chiacpadquiec tabadquid nec quetiapimbo iquec adquid. Adecbidi Nuquin Papan chiacpadpenquio yec tabadquid nec quetiapimbo Nuquin Papan Mayanën tantiamiacmaido iquec.

<sup>16</sup> Nuquin Papan chuimiampid nad iquec:

“Nuquin Papa Abia Yampid yec abitedi tantiaquidquio nec.

¿Adquid Nuquin Papa icsho abi chuiquin

ismequid mitsicquid icpec? Adquid nibëdec.”

Nuquin Papan tantiacpadomboen aton Mayanën tantiamiaido icquin Esuquidistun tantiacpadomboen nuqui tantiabanec.

### 3

*¿Esuquidistu tantiaquid utsi icsambo iquec, quecta ique?*

<sup>1</sup> Adembidi chuinu. Adembi tantiata. Mibi yacno tabadquin Nuquin Papan chiaid tantiabenabicquid mibitedi icsho daëdpactsëc chuibanondambi. Codinto yacnocquido bacuë uidënabi yacbimboecquido nec queshun Nuquin Papan chiaid daëdpactsëc mibitedi chuibanondambi.

<sup>2</sup> ¿Nëbi tishaidënda pambid pepec? Padenquio. Mibitedi adquidbimboecsho tantienquio icnushe queshun Nuquin Papan chiaid daëdpactsëc

chui banondambi. Ēnden iccondacpadquiobi mibitedi adquiobidi icoapec.

<sup>3</sup> Esuquidistu tantiesa yec tabadondacpadece mibi tabadoaic. ¿Esuquidistu tantiaquid utsi icsambo iquec, quecta ique? Nuquin Papan Mayanēn tantiamiacmaidpadquid yec nēishec chushcananec mibi.

<sup>4</sup> Pabadon tantiamiaid nebi, quec utsi-utsiec chushquenubien; Apodosēn tantiamiaid nebi, quec chushqueoaic utsi. Adec chushquec Nuquin Papan Mayanēn tantiamiabi yac bimboecquido mibitedi nec.

<sup>5</sup> ¿Mitsipadosho mimbi ēbi isponda? Adembidi, ¿Mitsipadosho mimbi Apodos isoaponda? ¿Ēmbembidambi mibi chuibamponda? ¿Ambembida Apodosēnsen chuibampanēdash? Padenquo. Tantia. Chuinu. Nuquin Papan chiacpado mboen Esuquidistu chuibenequid ēbi daēdi nebi. ¿Pabadon chui banubi Nuquin Papan Esuquidistu tantiamiondashi quequina mibitedishun tantiape? Ai, ēmbi adobanubi Nuquin Papan Esuquidistu mibitedi tantiamiondash.

<sup>6</sup> Tiedēn caniquid ēshē siabi yac dēyuctiapimbo yac bimboecquid icquin Codinto yacnocquido Nuquin Papan chiaid dadpen tantiatiapimbo iquec, qeshun matses icsaquid icsho cuidnushe quiash abided cuidadaid Esuquidistu nec quequin adquid chiaidba mibitedi chui banondambi. Yuecash Apodostsen mibi yacno chopanēdash. Adec choshon tiedēn caniquid dēyuctsash tanunquiocnoc canitiapimbo yac bimboecquido Codinto yacnocquido icnushe qeshun Apodosēn chuibanoapanēdash.

<sup>7</sup> Tied nitsinshun taneshcain tiedën caniquid canimesa icbo nec. Adquiobidi Nuquin Papan chiaid chuibanquid matses tantiamesa nec. Nuquin Papambien tantiamec.

<sup>8</sup> Tied icbon con tied nitsinec cho cac nashunec. Aden nabanquin nainacsho icbon abi nitsinshunquid cuidec. Adembidi con tied taneshcaic cho cac nashunoaic. Adembidi abi neshcashunquid cuidoaic.

<sup>9</sup> Nuquin Papan chiacpaden Esuquidistu chuibenequid Apodos nendac. Adembidi Nuquin Papan chiaid chuibenequidtedi nec. Adquid ëbipadquid icnubi Nuquin Papan tiedbimboecquid mibitedi nec. Nuquin Papan shububimboecquidbidi mibitedi nec.

<sup>10</sup> Nuquin Papa tabadte shubu uashunun buintad teshun abia tabëcacbimboen Esuquidistuba chuibanondambi ma matsesën tantianueshun. Buintad tabëcacbimboen Esuquidistu ëmbi chuibanan utsibon adomboembidi aidbidi chuibeneoaic. Bëdamboen chuibenenuequin ¿Nuquin Papan tantiacpadomboendambi chuibaneque? Tantianu, qeshun Nuquin Papan chiaid isted-istedtiad ambi chuibeneta caidon.

<sup>11</sup> Shubu uashunquidën shubu uidën uatequid nitsinan shubu uashunquid utsibo adomboen tabëcoanu quesa nec. Adquiecbidi Nuquin Papa tabadte uashunu qeshun buintad tabëcacbimboen Esuquidistu ëmbi chuibanan adquid nec, quequin utsi chuibantiapimbo utsibon iquec.

<sup>12</sup> Buintad tabëcaid tabadacbimboecquido icmenuequin Nuquin Papan chiaidquio abimbo

chuibanoaic. Utsimbien abipenquiocnoc  
chuibanoaic.

<sup>13</sup> Adashien yuecash Esuquidistu choanuc ¿Ëbi  
chuiبانقیدن ěmbi chiacpadomboenda naoshe?  
Nĕdĕncadoquin tanu, quependac.

<sup>14</sup> Aden nĕdĕncaquin tanac Nuquin Papan chiaid  
bĕdamboen chuiquidon chuibanac Esuquidistu  
tantiaquidombo yec buintad taudacmaid  
nidacimboec abi nidendac. Adsho isun  
abi bĕdamboen chuibanquido Nuquin Papan  
menetequid nendac.

<sup>15</sup> Adomboembidi utsibon abipenquio icnuc  
chuibanac Esuquidistu tantiatiapimbocquido  
tauidaid bescashun secacimboen secatequid  
nendac. Adnubi abipenquio icnuc chuibanquido  
tauidtsenacimboec abentsĕqui ambi  
chuibanaido nibĕdnuc Nuquin Papa yacno  
puduedendac. Adquido Nuquin Papan  
menetemaido nendac.

<sup>16</sup> Esuquidistu tantiaquido Nuquin Papan  
Mayan tabadtequid nec. ¿Adquid iquec  
Nuquin Papa tabadtequidbidi nebi quequin  
tantiatiapimboda mibitedi icpe?

<sup>17</sup> Ai, Nuquin Papa tabadtequidbidi mibitedi  
nec. Adquid icsho mibi icsabudmenuequido  
Nuquin Papan ěnenquiocquin comapenen cuiden-  
dac. Abi tabadtequid Nuquin Papan cuĕmbanaido  
ambi bĕdambo icmebanaidobidi nec. Esuquidistu  
tantiaquido Nuquin Papa tabadtequid nec cain-  
dac.

<sup>18</sup> Adec abi tabadte yequi Esuquidistu  
tantiesan tantiacpadquiec mibi tabadec.  
Adec tabadec, Esuquidistu tantiaquid nebi,

quec mibibi mua uadec. Esuquidistu tantiaquidquo icnuec Esuquidistu tantiesan tantiacpadec tabadenquiocquin Nuquin Papan tantiacpadomboen tantiaquiota.

<sup>19</sup> Esuquidistu tantiesan tantiacpadquiec tsadquidën ëbi yacno tabadte tantiatiapimbo iquec, quequin Nuquin Papan tantiec. Aden tantiaquin ambi dada uamiampid nad iquec: “Ambibi comapenen tantiaquin nabanaid ënabi icnubi icbo unësendac.”

<sup>20</sup> Adecbidi: “Adquidën tantiaidbidi ënëdtequid nec,” quequin Nuquin Papan tantiec.

<sup>21</sup> Ad icnuc, Pabadon tantiamiaid nebi, quenda. Adecbidi, Apodosën tantiamiaid nebi, quenda. Abia Yampidën shubu abentsëquën tabadquid mibitedi icnuc aidën natedi mitsana nec.

<sup>22</sup> Aidën bacuëbo icquin mibitedishun con utsi ëbi caic. Adembidi Apodotsen mimbi adoaic. Adembidi Petedotsen mimbi con utsi caoic. Nidaid abubëdta uashumbic aidënquiocquidtedimbo uabanquid yec aitededishun icbo Nuquin Papa nec. Adecbidi aton bacuë mibitedi icnuc aitededimbo mitsana nec. Esuquidistu uincuenacpadec uincuentequido mibitedi neoaindac. Nidaidën tabadec unëstequidbidi mibi nec. Nëid ushën mibi nidaidën tabadte ushë nec. Yucash abuctsen mibi tabadendac. Abitedi Nuquin Icbon natedi nec. Aidën cuëmbanaido mibitedi icnuc aitedi mitsanabidi nec.

<sup>23</sup> Mibitedishun icbo Esuquidistu nec. Esuquidistun icbo, Edoen, aton Papa nec.

### *Esuquidistu chuishunquido*

<sup>1</sup> Icbo Esuquidistu chuibenecuid Pabado nec. Adquidbidi Pabado yacpadquidtedi nec, quequin mimbi tantiata. Ēnden Abia Yampidēn Nuquin Papan Esuquidistu chuibeneta, quenquiocpampidēmbi nēbi aid chuibeneta cac chuibanec nebi. Adembidi Pabado yacpadquidon chuibenec, quequin mibitedishun tantiata.

<sup>2</sup> Nuquin Papan, Esuquidistu chuibeneta, cacpadomboen niaquenquiocquin ēbipadquidon chuibenetiad.

<sup>3</sup> Nuquin Icbon, Ēbi chuibeneta, caid ēbi icnuc ¿Pabadon bēdamboenda chuipec? quequin tantianuna, ¿mimbi cactabi dacuēdpe? Padenquio. Adembidi, Nuquin Papan chiacpadomboen chiombi, quetiapimbo iquebi.

<sup>4</sup> Ambi chiacpaden niaquenquio iccombi, quetiapimbocnobi abitedi isquidquio abitedi tantiaquidquio Nuquin Icbo icquin ēbi chuibanec bēdamboec tabadsho isun aidēn chiendac. Adembidi ēbi chuibanec icsamboec tabadsho isun chiendac.

<sup>5</sup> Icsamboen natsiash, quec tsadenda. Nuquin Icbo choashun icsambocquid cuidendac, quequin cainta. Aidēmbi choashun matses icsamboen ismec tabadaid abi ompoec tabadaidbēdta chuibanshun cuidendac. Adembidi, matsesēn ēquēducshun tantiaid chuibanquin cuidendac. Adembidi, ut-sibo bēdamboec tabadaid chuibanquin chuiioaindac, Bēdamboen mimbi naoc, quequin.

<sup>6</sup> Adembidi chuinu. Tantiata. Pabadopadquid Apodos nec, quequin ma mibitedishun tantianueshun chuibanombi. Aden tantiabanec,

Pabadopadquid utsi nibēdec, quesa ma icpanuna. Adecbidi, Apodospadquid utsi nibēdec, quesa ma utsibotsen icpanuna. Nuquin Icbopadquid utsi nibēdec, quequin tantiec tabad. Adecbidi, Codinto yacnocquidopadquid utsi nibēdec, quenda.

<sup>7</sup> ¿Mitsicquidēn adquid mibi icmēbampashba? ¿Abembida mibi adquid icpeba? Nuquin Icbon tantiamiac nabanash, ¿atotsi quiash, ěmbi tantiacpaden naombi, quepe mibi?

<sup>8</sup> Nuquin Papan chiaid dadpen tantiaquid nebi, quequin nua cubudquin peshun isuidacpadombōen ambi chiaid nēbi mibitedishun tantiauidpec. ¿Adpecta Nuquin Papan bēdambo icmiaido tabadpadic? Nuquin Papa yacno ěnden puduedacbimboec yash chuiquid dapa nebi, quiacbimboec mibitedi tabadpec mibi Esuquidistu chuibanquidtedi adec tabadtiapimbo icnubi. Mibitedibēd ěbi yacpadquido ěbi chedo ěnden chuiquid dapa yacpadquido icmiondac, Cuishon, quetsiabi.

<sup>9</sup> Adecbidi, Bēdambo iquebi, quec mibi tabadnubi naden tantiec tsadebique. Tantia. Chuinu. ěmbi chuibeneta caido unēseque. Is, Nuquin Papa quiacbimboecnuc ambi abi yacnoshon uaido mayan bēdabobēdtan matsestedishun isbededacimboecquid nebi, quequin ěmbibi tantiec tsadebi aden isbededec aido tabadenquiocnobi.

<sup>10</sup> Esuquidistu chuibenequidon chuibansho tantiauidash, Pabiate icsachitashien nec, quequin mamēnshumbededashic Codinto yacnocquidon ambibi tantiaquin chuibansho tantiaquidquo nec, quepec Esus tantiesabo. Adecbidi, utsibo dacuēdampambo iquec, quiash uēdēequin



Esuquidistu chuibenequidon Nuquin Papan chiaid chuibanubi cuesambo yacimboen mibitedishun chuibampec. Esuquidistu tantiesan yuedaido mibitedi icnubien utsin yuedtemaid Esuquidistu chuibenequido nec.

<sup>11</sup> Esuquidistu chuibenequid yequi pistsec petsec abi bunec tsadebi. Adecbidi, acte acash bunec tsadquid nebi. Adecbidi dashcute icsactsēcquid dasiuidquid nebi. Adquiecbidi Esuquidistu chuibenequid utsibo iquec. Utsin mëyanded-mëyandedaid nebi. Quenenash iquenquo icquin capucuenequin Esuquidistu chuibenec nebi.

<sup>12</sup> Con pete bednuequin shubumpi nacnenquidquio iquec chonoadsho isquin utsibon mamënshunaid nebi. Aden mamënshunubi chonoadebi. Adecbidi Pabado icsambocquid nec, quequin chiaqui aido cuidenquiocquin bëdamboen ista, Papa, quequin aido chiemi. Utsin mëyanaqui dayacquio yec cacuidanesa nebi. Adquidbidi Esuquidistu chuibenequid utsibo nec.

<sup>13</sup> Adembidi, utsin ëbi mua uaquin chiaqui cuidnanenquiocquin bëdamboen chiemi. Adembidi ëmbi Esuquidistu chuibeniaqui icsactsēcquid nec, quequin ambi secanu caidbimboecnuc ëbi ispec.

<sup>14</sup> Adecbidi, Bëdambo iquebi, quec mibitedi tabadnubi mëyamboc tsadebi. Adec ëbi tabadaid ëmbi chiac Codinto yacnocquido unësquio yampec, quenquiocquin ëbi tabadaid mibitedi tantiamenuen dada uaombi. Pabadon chiaid abimbo iqueque. Bëdamboec tabadnuna mibi camenuen dada uaombi, con bacuëbo. Mibi tantiac unësquio iquec.

<sup>15</sup> Mibi chuibanquid utsi dadpen nēbi icnubi Esuquidistu ěmbia chiac mibitedi aid tantiaquid icpondac. Mibi chuibanquid utsibo min papa ic-tiapimbo iquec. Esuquidistu tantiaquid ěbia yan-shun Esuquidistu chuibanac mibitedi Esuquidistu tantiaquido yampondac. Ěmbi chuibanacpaden chiaid tantiaquido con bacuěbo ěmbi caidtedi nec. Adquid mibitedi icnuc papa nebique.

<sup>16</sup> Ěmbi nacpadomboen naic tabadta quequin mibitedi chiembi.

<sup>17</sup> Mibi ěmbi nacpadquiec tabadte tantiamenu-quin Timoteyo mibi yacno nidmembi. Aidi ěmbi chuibanac Esuquidistu tantiaquid icpondash. Adquid iccondacsho ěmbi con mado caid aidi nec. Aidi Esuquidistu tantiaquidquio icquin utsi-utsiec yacnoshon ěmbi chuibeniacpadomboen chuibananoquin Timoteyon mibi padpiden tantiamendac. Esuquidistu tantiaquid utsibo iccuededacnoshon chuibanacpadomboen ismequin chuibanquid aidbidi nec.

<sup>18</sup> Mibi utsi-utsiec Pabado choainquio iquec quequin abimbo tantiacbimboen chuibanec.

<sup>19</sup> Aden adquidon chuinubi Nuquin Papa bunuc badedquio mibi yacno nidebique. Ista. Mibi yacno puduedshun abi onquiaid tantianu quen-quiocquin abi naic tabadaid isnuna caindambi.

<sup>20</sup> Nuquin Papa tantiaquido ambibi tantiac-padec onquesa nec. Nuquin Papan Mayaněn tantiamiacpadec onquequid Esuquidistu tantiaquido nec. Adquid Icbon tantiamiacpadomboen nabanec tabadquid nec.

<sup>21</sup> ¿Mibi yacno puduedshun atotsimbi adquid napeque? Chui. ¿Cuesnu quiacbimboendambi

adquid comapenen chushcaquin tantiamepe?  
¿Adenquiocquindambi ëbëd icquid nec quequin  
chuihanquin adquid tantiamepe?

## 5

*Esuquidistu tantiaquid ambi chudtemaid  
chudquid cacumeta caid*

<sup>1</sup> Mibëd Esuquidistu tantiec iccuededquid  
abentsëc ambi chudtemaid chudquid iquec  
quequin chiec onquec. Aden naisa isadaidbo  
nec. Adembidi naisa isadaidpembo nec. Aton  
papa icbon chido, anin dauid, bedshun chudesa  
aido nec. Mibëd icquid abentsëc adquid iquec  
quec.

<sup>2</sup> Adquid mibëdi icnuc, Bëdambo icmiaido nebi,  
quenquioctiadquidi mibitedi nec. Adquid ic-  
saquid mibëd icsho isash unësquio icquimbi aidi  
cacumepatecnëdan.

<sup>3</sup> Mibëd ictiapimbo yequi mibëd yacbimboec-  
quin dada uaquin icsaquid cacumetiadquidi mibi  
nenëdac quequin chuihanombi.

<sup>4</sup> Esuquidistu tantiaquid nuquitedi nec, quec  
mibitedi iccuededec Nuquin Icbo Esuquidistun  
tantiamiacpadomboen Pabadon naden natsiash  
quequin

<sup>5</sup> icsaquid nidme ma Satanasën mëyanac icsa  
bunesa yanacsho Nuquin Icbo Esuquidistu  
choashun ma abi yacno yuedpanuna.

<sup>6</sup> Esuquidistun ënden bëdambocquid icmiaidtedi  
nebi, quenda. Icsaquid abentsëc mibëd tabadquin  
abi icsamboec tabadaid ismiac acte maisac-  
bimboec mibitedi adquiobidi ictsiac.

7 Ĕnden mibitedi Esuquidistu tantiesabo yec icsaquin ismec maisaccondacpadec maismane qeshun icsaquid nidmeta. Ĕbi cuidmenquiocnoec abided ciudadec Esuquidistu unĕspanĕdash, quiash aid icsaisa yacpadquiec tabadta.

8 Aden ambi naid tantiec icsaondacpadpenquio yec ma tabadpanuna. Aidquio tantiambi, quec abimbo tantiadonec ma tabadtenepanuna.

9 Ambi chudtemaid chudquidbĕd iccuededenda, quequin ĕnden dada uaondambi.

10 Esuquidistu tantiesabĕd iccuededenda, quenquiocquin Esuquidistu tantiaquid adquid icsho isash iccuededenda, quequin dada uaondambi caimbi. Ambi chudtemaid chudquid Esuquidistu tantiesa dadpen iquec. Adecbidi, utsin na bunquin mua uain bedquid dadpen iquec. Adecbidi, matsesĕn Nuquin Papan uaidbimboecnuc nacenaid tantiaquid Esuquidistu tantiesa dadpen iquec. ¿Adquido ismane quiash mitsimbo mibi tabadpe? Nuquin Papa yacno adquid nibĕdec. Nuquin Papa yacno nidash icsaquid isenquio yec mibi tabadendac.

11 Esuquidistu tantiaquid nebi, quequid icsadenesho isash adquidbĕd iccuededenda caimbi. Esuquidistu tantiaquid nebi, qeshun ambi chudtemaid chudquin ĕnesabĕd iccuededenda. Adecbidi, muaquin bedbanquidbĕd iccuededenda. Adecbidi, Esuquidistu tantiaquid nebi, qeshun matsesĕn Nuquin Papan uaidbimboecnuc nacenaid tantiaquin ĕnesabĕd iccuededenda. Adecbidi, Esuquidistu tantiaquid nebi, qeshun ambi tantiacpadpenquiocquidĕn chuisho

mamënshumënquin ënesabëd iccuededenda. Adecbidi, Esuquidistu tantiaquid nebi, qeshun cuesanquin ampequin ënesabëd iccuededenda. Adecbidi, Esuquidistu tantiaquid nebi, quiash ëmbi chuibocpadquid icsaquidbëd iccuededenda. Adembidi aidobëdtan penda.

<sup>12</sup> ¿Esuquidistu tantiesa abi icsaid chuiquin cacumeta, quequindambi chuipe? Padenquo. Esuquidistu tantiaquid mibëd icquid icsadenequin ënenquiocsho isun Nuquin Papan chiaid comapenen tantiaquin mibi icsaid ënta, quequin chui.

<sup>13</sup> Nuquin Papambien Esuquidistu tantiesa icsaid chuiquin cuidendac. Mimbi Esuquidistu tantiaquid icsadenequid cacumeta.

## 6

### *Ëbi chushcananaid tantiashun mimbi tantiacpaden chui caid*

<sup>1</sup> Esuquidistu tantiaquid daëd nëishash chushcananec, queoaic. Adquid chuinu. Tanta. Nëishash chushcananash Esuquidistu tantiesa yacno nidshun, Ëbi chushquiaid chuisho tantiashun ¿midapaden mimbi chieque? Ëbi chui, quequin mimbi chuipec. ¿Atotsi quiash Esuquidistu tantiaquid yacno nidtiadquidi Esuquidistu tantiesa yacno nidshun mimbi adquid chui, cape?

<sup>2</sup> Yuecshun, ¿Midapaden mimbi Esuquidistu tantiesan naid chieque? Tantuanu. Chui, abi tantiaquido Nuquin Papan caquien ¿nuqui chiacpaden aido Nuquin Papan cuidendac,

quequin tantienquioda mimbi icpe? Yuecshun tantiesan naid chiemi, qeshun ¿Atotsieshun Esuquidistu tantiaquidbéd chushcananash tantiesa yacno nidshun mimbi chuibampe?

<sup>3</sup> Yuecshun, ¿Ëmbi uaido mayanën naid midapaden mimbi chieque? Tantanu. Chui, Nuquin Papan caquien ¿nuqui chiacpaden aido cuidendac, quequin tantienquioda mimbi icpe?

<sup>4</sup> Adquidon naid ëmbi chiacpadomboen Nuquin Papan cuidendac, quequin tantiaquin ¿atotsieshun Esuquidistu tantiaquid daéd nëishash chushcananasho tantiashun, Esuquidistu tantiesa yacno nidshun, Ëbi chushquiaid chiacsho mimbi tantiacpaden ëbi chui, mimbi capec?

<sup>5</sup> ¿Esuquidistu tantiaquid utsibo nibédpecta ictic? ¿Esuquidistu tantiaquidën icsamboen chuinushe qeshunda Esuquidistu tantiesa yacno nidshun, Ëbi chushquiaid chiacsho mimbi tantiacpaden chui, mimbi capec? ¿Bëdamboec tabadaid Esuquidistu tantiaquid utsibon comapenen tantienquioctsiash, quequinda mimbi tantiape?

<sup>6</sup> Mibipadquid Esuquidistu tantiaquid utsibo yacno nidenquio yec mibipadquidpenquio Esuquidistu tantiesa yacno nidshun utsibéd chushcananaid mimbi chieque. Adenda.

<sup>7</sup> Ëbi chushcananaid ëbi daédshun chiacsho tantiashun mimbi tantiacpaden chui. Tantanu, quequid mibéd icnuc Nuquin Papan bëdambocquid icmiabicquid mibitedi nec. Esuquidistu tantiaquid utsin mibi icsamboen nasho isash ¿atotsi quiash nëishash chushcanampe? Adembidi, Esuquidistu tantiaquid utsin muaquin

mitsana bedacsho isash ¿atotsi quiash nēishash chushcanampe?

<sup>8</sup> Cuidnante bunec mibi adpec. Naden natiad. Ēbēd chushcananquid Esuquidistu tantiaquid nec, quec abi cuidte bunenquio yec abi yacno nidshun abi icsaboed tantiamequin Nuquin Papan chiaid chuiban.

<sup>9</sup> ¿Icsadenequin ěnesa Nuquin Papa yacno puduedesa nec, quequin tantienquioda mimbi icpe? Esuquidistu tantiesabo tabadacpadquiec tabadec icsate bunquid yec Esus tantiaquid nebi quec mibibi mua uadenda. Ambi chudtemaid chudquin ěnesa Nuquin Papa yacno yuedtemaid nendac. Adembidi, Nuquin Papan uaidbimboecnuc nacnenaid tantiaquin ěnesa abi yacno yuedtemaido nendac. Adembidi, ambi inacmaid chudquido abi yacno yuedtemaido nendac. Adembidi, aton bēnēpen chudmequin ěnesa, adecbidi dada daēd chichudnanquin ěnesa, adecbidi chido daēd dachudnanquin ěnesa Nuquin Papa yacno yuedtemaido nendac.

<sup>10</sup> Adembidi, ampequin ěnesa Nuquin Papa yacno yuedtemaid nendac. Adembidi, muaquin utsin na bedquin ěnesa, adembidi, ambi tantiacpadpenquiocquidēn chuisho mamēnshunquin ěnesa, adembidi, cuesunianquin ampequin ěnesa. Adquido Nuquin Papan ambi abucshun nacnenaidēn tabadtemaido nendac.

<sup>11</sup> Ēnden mibi adquio iccondaidi nēbi utsi-utsiec padenquio icsho isash Nuquin Papa mibi cuidenquio yec mibi icsaid bēpiscudac. Adembidi, Nuquin Papan mibitedi bēdambo icmebanuequin abipadquid aton Mayan mibitedi meniac.

Aidi meneshun Esuquidistu icsapenquiocquid isacpaden Nuquin Papan mibitedi isoaic.

*Ëmbi chudtemaid chudmane queshun adquid isuidteneta quiaid*

<sup>12</sup> Ëmbi natemaid naden nata caid nibëdec queshun naic bëdambocquid ictiapimbo iquebi, quiash padenquo yec tsadebi. Aden nabanquin ëntiapimbo icmane quiash padenquo iquec tsadebi.

<sup>13</sup> Matsesën chebudaid pucu yacno budash dada bëdambo icmianquid nec. Yuecash matsesën dada chodquetequid nendac. Padnuen, ëbi tabadte ma icpanueshun Nuquin Papan mat-ses uapampic. Abi tantiaquid abi tabadte iquec. Adecbidi adquidbëd Nuquin Papa iquec. Ad icnuc mimbi chudtemaid chudquid icta, quenquo Nuquin Papa icpampic. Ambi chudtemaid chudquid Nuquin Papa tabadte ictiapimbo iquec. Aden naquid chian anëdënquequid nësecatequid nendac.

<sup>14</sup> Nadatiambocquin Esuquidistu Nuquin Icho Nuquin Papan uincuemepanëdash. Aidëmbi nuquitsen abi tantiaquid icsho uincuemendac.

<sup>15</sup> ¿Abi tantiaquid icquin, Esuquidistubëd daëdash tabadquid nebi, quequin tantienquioda mimbi icpe? Ai, aidbëdi daëdtequid nuqui nec. ¿Adquidbëd daëdashtabi icsaquidbëd daëdoape? Padenquo iquebi.

<sup>16</sup> ¿Dadpen chudmequid chudash daëdacbimboecquid nec, quequin mibitedishun tantienquioda icpe? Aid daëdi dada abentsëc



yacbimboecquid nec, quequin Nuquin Papan dada uamiampid nec.

<sup>17</sup> Nuquin Icbobëd daëdaidien Icbon tantiacpadquiec tabadquid nec.

<sup>18</sup> Ęmbi inacmaid chudmane queshun chido utsi isuidteneta. Padenguio yec icsaquidbëd daëdquid mibi iquendac. Ambi chudtemaid chudquid aton namibëd ëquëducuësh daëdaid nec. Nami umanucuësh icsaid namibëd daëdtiapimbo iquec.

<sup>19</sup> Nuquin Papan Mayan tabadtequid Esuquidistu tantiaquido nec. ¿Nuquin Papan ëbëd tabadmiaid abipadquid nec, quequin tantienquioda mibitedishun icpe? Ębibi nuquin icbo nec, quetiapimbo matses iquec. Adecbidi, Con icbo nibëdec. Ęmbi tantiacpaden naimbi, quetiapimbo mibi iquec.

<sup>20</sup> Nuquin Icbo cuesten dectanac matses icsaquid icsho cuidnushe quiash abided cuidadec unësquid Nuquin Papan icmiac abi tantiaquid yec aidën na mibitedi nec. Adoaidi ambi chiapaden ismec bëdamboec tabadteneta.

## 7

### *Dada chidobëdi daëdaid*

<sup>1</sup> Nëbi mimbi dada uaboed isombi. Aid isun ëmbi tantiacpaden chiembique. Tantiata. Chido inquid dadatedida ictiad quequin mimbi tantiapec. Padnuen, Chido bedenquio iquembi, quesho chido inta cainda caimbi mibi.

<sup>2</sup> Esuquidistu tantiesa yec ambi chudtemaid chudquid Codinto yacno tabadquid utsibo dadpen iquec. Aidpadquid icmane quiash chido

abentsëc inquit dada ictiad. Adecbidi dada abentsëcshun inaid chido ictiad.

<sup>3</sup> Con chido ëmbi inaid nec, quequin aiduidi chudquid icta. Adecbidi con bënë ëbi inquit nec, quequin aiduidi chudmequid chido nec.

<sup>4</sup> Chidon dada daëdash aton bënëñ dadabidi nec. Adecbidi dadan dada chidon dadabidi nec.

<sup>5</sup> Aid daëdi daëdabi yac bimboec, Padi, quenda. Adboedi, Nuquin Papa chuinuec nëidtedi ushquin padenquo nuqui iquec, queshun ënta. Aidtedec ushquin padenquiocshon, Ëmbi yuen ëntiapimbocsho isun Satanasën icsamenushe queshun padpiden nata.

<sup>6</sup> Ënta quenquo iquebi. Nëidtedi ushquin padenquo iquembi quiash mibi daëdi aidtedecuidi ushec ënëdta caimbi.

<sup>7</sup> Padnuen, chido inesa ëbi yacpadec dadatedi icpashun. Dada utsi-utsiec Nuquin Papan icmiacpaden chido inquit icnubi utsi-utsiec chido inesa iquec.

<sup>8</sup> Chido inesa ëbi tabadacpadec dada utsitedi tabadec bëdambo ictsiash. Adecbidi dadan inaidpen bëdambo ictsiash chido. Dada bënua adecbidi bëdambo ictsiash.

<sup>9</sup> Adquid icquin isuidtiapimbo yec comapenec chudte bunquin chido inta. Adecbidi chido bënua dada isuidtiapimbo iquec dadan inaid icta.

<sup>10</sup> Daëdash niamënenda. Ëmbibi chienquiocquin Nuquin Icbon aden chuinëdacpadembi chiembique. Tantia.

<sup>11</sup> Min bënë nianash utsin inaid iquenda. Dadan inaid icnu quec mimbi niamboedën inaid icoata.

Adembidi chido inquit min chido bunenquiocquin abi icsaid dada uashun ismequin nidmenda.

<sup>12</sup> Nēbi Nuquin Icbon naden chuiban cainquiocnobi ėmbia Esuquidistu tantiaquid icquin Esuquidistu tantiaquid utsibo ėmbi chuibocpadembi mibitedi chuioaimbique. Tantia. Dada aton chidobēdi Esuquidistu tantiesa icboedi aton bēnē Esuquidistu tantiaquid yanuc aton chido padenquio yec, Con bēnē nianu, quenquio ictsias. Adquid icsho isash. Con chido icsambocquid nec, quenquio yec abēdi tabadquid bēnē.

<sup>13</sup> Adecbidi chido utsi aton bēnēbēd Esuquidistu tantiesa icboedi aton chido Esuquidistu tantiaquid yantsias. Aden Esuquidistu tantias, Con bēnē icsambocquid nec, quenquio yec bēnē nianec nidesa chido.

<sup>14</sup> Esuquidistu tantiabi yec daēdacpadec aton chido Esuquidistu tantiaquid yanash aidbēd abentsēc yacimboec tabadec bēnē. Adec bēdamboec tabadsho isun Nuquin Papan chido bēdamboen tabadmequin bēnētsen bēdambo icmebampec. Chido Esuquidistu tantiaquid icquin aton bēnē padenquiocnobi aton bacuēbo tantiec, Icsambocquidēn bacuēbo nec, utsibo quenushe quias bēnēbēd abentsēc yacimboec tabadquid chido. Adecbidi dada Esuquidistu tantiaquid icquin aton chido padenquiocnobi adomboembidi aton bacuēbo tantiec aton chido Esuquidistu tantiesabēd tabadquid dada. Adec abentsēc yacimboec tabadsho isun, Bēdamboquidēn bacuēbo nec, quequin utsibon ispec.

<sup>15</sup> Utsimbic ambi bedboedēn aton chidon Es-

uquidistu tantiasho isun aton chido nidta catsi-ash. Adoaquien, Mibëd tabadte bunebique. Èbi nidmenda, quetsiash chido bënë caic. Adoaqui, Nidec nid, cac cacuidenquio yec nidquid chido. Chido utsibic aton bënë Esuquidistu tantiaquid yansho isash, Mibi nianu, quetsiash. Adoaquien, Mibi unësquio iquiec, quetsiash bënë.

<sup>16</sup> Adnubien dadan nidta caid aton chido Esuquidistu tantiaquid yec bëdambocquid icsho isash Esuquidistu tantiaquidtsen yantsiash bënë. ¿Aduid yantsiash, quequin tantienquioda mimbi icpe? Adecbidi, chidon nianu caid aton bënë bëdambocquid icsho isash Esuquidistu tantiaquid chidotsen yantsiash. Adecbidi ¿Aduidtsen yantsiash, quequin tantienquioda mimbi icpe?

<sup>17</sup> Mibi Esuquidistu tantiaquid yanash Nuquin Papan tantiacpadec tabadnu quiash adequi tabadta. Adomboembidi Esuquidistu tantiec iccuededquid utsibo chuibanombi.

<sup>18</sup> Esuquidistu tantiesa shui dëbid dëteshunaid yec Esuquidistu tantiaquid yanash èbi shui dëbid dëteshunacmaidbimboecnuc nacnemuenu quenquio yec tabadta. Adecbidi, Esuquidistu tantiesa shui dëbid dëteshunacmaid yec Esuquidistu tantiaquid yanash shui dëbid dëtemenu quenda.

<sup>19</sup> Shui dëbid dëteshunaidta nec, quenquio yec Nuquin Papa tsadec. Adecbidi, Shui dëbid dëteshunacmaidta nec, quenquio yec Nuquin Papa tsadec. Adquid nec quenquio yec, Èmbi chiapadomboen nadenequidta nec, quec Nuquin Papa tantiec tsadec.

<sup>20-21</sup> Adece Nuquin Papa tantiec tsadnuc yua Es-

uquidistu tantiaquid yanash yuapen icnu quenquo yec tabad. Adecbidi, utsin yuapenquo yec utsin yua icnu quenquo yec tabadoa.

<sup>22</sup> Yua Esuquidistu tantiesa icboedi Esuquidistu tantiaquid yansho isun, Yua nec, cainquio icquin Nuquin Icbon cuënen dac. Adembidi, utsin yuapenquo Esuquidistu tantiesa icboedi Esuquidistu tantiaquid yanash Nuquin Icbon namiaidquio nendac.

<sup>23</sup> Matses icsaquid icsho cuidnushe quiash abided ciudadec unësquid Esuquidistu Nuquin Papan icmiac aid tantiaquid iquec, Con icbo nec, quiash utsin yuaid iquenda.

<sup>24</sup> Adembidi chuinu. Tantiata. Nuquin Papan mibi cuënu c matses yec Esuquidistu tantiaquid yanash, Èbèd tabadquid con Icbó nec, quec matses yec bédamboec tabadta.

<sup>25</sup> Chido inesabèdta dadan inacmaid chuita quequin mimbi dada uaid isun aidotsen chiembi. Aido tantiaquin naden chuita Nuquin Icbon cainquio yaqui Nuquin Icbon ëbi chuibeneta caid icquin naden mibitedi chiembique. Tantia.

<sup>26</sup> Natiatéquid icnuc Esuquidistu tantiaquid chido inesa yec adequi tabad. Adecbidi, dadan inacmaid yec adequi tabadta chido.

<sup>27</sup> Chido inquid yec chido inesa icnu quenda. Adecbidi, chido inesa yec chido inu quenda.

<sup>28</sup> Chido inesa icboedi chido inquid yanash Nuquin Papan chiaid niaquesa nec. Adecbidi, dadan inacmaid icboedi dadan inaid yanash Nuquin Papan chiaid niaquesa chido nec. Natiac cametéquid icnuc, ¿Mitsipadentsimbi con chidobèdta con bacuëbo bédambo icmepeba? quec

chido inquit tabadec. Chido inesain aden tantienquio yec tabadec. Natiaic cametequid choec quec chido inesa yec adequi tabad. Adecbidi, dadan inacmaid yec adequi tabadta, quequin mibi chiemi ma natiamianquiec quenquio yec ma mibi tabadneshun.

<sup>29</sup> Ęmbi chuiboed mibi bēdamboen tantiamembique. Tantia. Nidaidēn yuec tabadnu, quetiapimbo nuqui iquec. Nuquin Papa chieshēnte ushē chonoc abi tantiaquid dadpen mēyansho isash Esuquidistu chote anoentsēqui yaneque. Abi yacno utsibo puduedtiapimbo icnushe qeshun min chido icnubi Nuquin Papa bunacpadomboen nabanec tabadta.

<sup>30</sup> Adecbidi, unēsquio yec shubiquimbi Nuquin Papa bunacpadomboen nabanec tabadta. Adecbidi, bēdambo yequi Nuquin Papa bunacpadomboen nabanec tabadta. Adecbidi, mitsana icnubi aid tantienquio yec Nuquin Papa bunacpadomboen nabanec tabadta.

<sup>31</sup> Yuecshun ěmbi nidaidēnshun bedaid Nuquin Papan ěmendac, quequin tantiaquin ambi chiacpadomboen nabanec tabadta.

<sup>32</sup> Natiatequid nibēdpashun, qeshumbic natiamiantequid iquendac, quequin tantiemi. Aden tantiaquin chido inesa icta caombi. Chido inesa Esuquidistu tantiaquid icquin Nuquin Papan tantiacpadenuidi nanu qeshun aden nabanec tabadpec.

<sup>33</sup> Chido inquidien, Nuquin Papan tantiacpadenuidi nanu quiash, ¿mitsipadentsimbi con chidobēdta con bacuēbo bēdambo iquebi camepeba? quec tabadec.

<sup>34</sup> Adquid Nuquin Papan tantiacpadenuidi nanu quetiapimbo iquec. Dadan inacmaidien Esuquidistu tantiaquid Nuquin Papan tantiacpadenuidi nanu quec adequi tabadpec. Dadan inaidien, Naden nashunacsho con bënën bëdamboen istsiashi, quec tabadec.

<sup>35</sup> Aden mibi chuibanquimbi chido inesa chido bednu qesho, Chën, caisa nebi. Nuquin Papan chiacpadomboen nabamboedëmbi utsi uain tantianushe qeshun ëmbi tantiaid chuibanec nebi. Nuquin Papan tantiacpadomboen bëdamboen tabadmenuequin aden tantiaquin chuibanec nebi.

<sup>36</sup> Adembidi, Min champi bednu queboed chudte bunec mëmuntiapimbo icscho isun, Inec cho, cata. Min champi imec icsatiapimbo mibi iquec. Adecbidi, dadan inacmaid macho budsho isash, Bacuë tishtiapimbo yantsiash, quiash, Con champi inec cho, quiash icsatiapimbo adquid icoaic.

<sup>37</sup> Adecbidi, min champi inu queboedi, Bedenquo iquembi, qesho tantiashun menenda. Aden bedmenquo yec mibi bëdambo icpec.

<sup>38</sup> Con champi bedec cho, qeshun bedmiash, Bëdambo iquebi, quenubi, Con champi dadan inacmaid iquec quec bëdamboshë utsi icpec.

<sup>39</sup> Dadan inaid icquin min bënë nianenda. Min bënë unësan utsin inaid icnu quiash adta. Esuquidistu tantiesan inaid iquenda.

<sup>40</sup> Bënuä utsin inacmaid icnu quiash bëdamboshë iquec aid. Ëmbi tantiacpaden ëmbi chuiboed Nuquin Papan Mayanën tantiamiacpaden chiaid nec.

## 8

### *Nuquin Papan uaidbimboecnuc nacnenaïd tantiaquin pambid dasanaïd*

<sup>1</sup> Nēbi Nuquin Papan uaidbimboecnuc nacnenaïd tantiaquin pambid dasanaïd chuïnun naden chiembique. Tantiata. ¿Matsesēn nacnenaïdta nuqui tantiaïd ictic? Padenquïo. Aden tantiaquin ēmbi tantiacpadpenquïo icquid utsibo nec quequin mamēnshumpec. Aden tantiaquin mamēnshunquin utsi tantienquïo iquec. Utsien, Naden nabanquindambi utsibo bēdamboen tabadmepeba, quequin tantiaquidquïo nec.

<sup>2</sup> Ēmbibi tantiembi quequid tantiabenabictsēcquid nec.

<sup>3</sup> Nuquin Papa tantiaquidien Nuquin Papan tantiaïdquïo nendac.

<sup>4</sup> Aden chuïshun ¿Nuquin Papan uaidbimboecnuc matsesēn nacnenaïd tantiaquin pambid dasanaïdtambi pepe? quequin mimbi chuiquin dada uaboed isun chuïnu. Tantiata. Nuquin Papan uaidbimboecnuc matsesēn nacnenaïd nanac uec. Aden nanac uequid Nuquin Papa ictiapimbo iquec. Nuquin Papapadquid utsi nibēdquïec.

<sup>5</sup> Nidaïdēn samēdquid papa cain utsin cuēnaïd dadpen iquec. Adembidi abuc samēdquid Papa cain utsin cuēnaïd dadpen iquec.

<sup>6</sup> Papa cain nuquin cuēnaïdien Abia Yampidquïo nec. Adquid utsi Nuquin Papa cainquïo nuqui iquec. Aïdi abitedimbo uabampampidquïo nec. Aidquïo tantiec nuqui tabadec. Adembidi Nuquin Ibo cain cuēnaïdquïo Esuquidistu nec. Aïdēmbi



aton Papabëdtan abitedimbo uabampampid nec. Aidi cuesten dectanac abided cuidadac nuqui cuidtiadquid icnubi Nuquin Papan cuëmbanaido yec ambi tantiaido nuqui nec.

<sup>7</sup> Adembidi aid abentsëqui nuqui tantiaidquio icnubi Nuquin Papan uaidbimboecnuc matsesën nacnenaid utsibon tantiaid iquec. Aden nacnenaid tantiaquin pambid dasanaid aidon pepec. Aden peboedëmbi Esuquidistu tantiaquid yanshun nacnenaid tantiaquin pambid dasanaid ëmbi pesho isun, Icsaosh, Nuquin Papan canushe, qeshun adquid petiapimbo yanebi.

<sup>8</sup> Nuqui piaid Nuquin Papa tantiamianesa nec. Ad icnuc Nuquin Papan uaidbimboecnuc matsesën nacnenaid tantiaquin pambid dasanaid penquiocsho isash, Aid bëdambocquid nec, quenquio Nuquin Papa iquec. Adecbidi, nacnenaid tantiaquidën dasanaid pesho isash, Aid bëdambocquid nec, quenquio icoaic Nuquin Papa.

<sup>9</sup> Padnuen Nuquin Papan uaidbimboecnuc matsesën nacnenaid tantiaquin pambid dasanaid ëmbi bedshun pesho isash, Esuquidistu comapenen tantiaquidën tantiaid nacnenaid nec, Esuquidistu tantiabenabictsëcquid quenushe qeshun padenquio iquembi.

<sup>10</sup> Aid pesho isash, Nacnenaid papa cain cuënaid nepec, qeshun, Aid tantiaquin ëmbitsen pambid dasanaid penu, quetsiash Esuquidistu tantiabenabictsëcquid.

<sup>11</sup> Padnuen ëmbi piaid Nuquin Papa tantiami-anesa nec quequin mimbi tantiec. Aden tantiaquin nacnenaid tantiaquin pambid dasanaid

mimbi pec. Aden tantiaquin mimbi penubi Esuquidistu tantiabenabictsēcquidēn Nuquin Papa tantiamiantequid nacnenaaid tantiaquin pambid dasanaid nec, quequin pec. Esuquidistu comapenen tantiaquid mibi icquimbi nacnenaaid tantiaquidēn dasanaid ēbi icsainquio ictequid nec quequin pequin Esuquidistu tantiabenabictsēcquido mimbi icsameyoc. Mimbi icsamiaido tantiec Esuquidistu unēspanēdash.

<sup>12</sup> Ad icnuc Esuquidistu tantiabenabictsēcquid mimbi icsamequin Nuquin Icbon chiacpadomboen niacquid mibi neyoc.

<sup>13</sup> Padnuen Esuquidistu tantiaquid utsibon icsamboen tantiaquin penushe queshun padpiden penquio iquembi ma icsainquio icpanu queshun.

## 9

### *Esuquidistu tantiaquidon natequid*

<sup>1</sup> Esuquidistu chuibeneta cacmaid Pabado nec quequidotsen chuinu. Tantia. ¿Matsesēn nata caidtabi nedi? Padenquio. Esuquidistun ēbi chuibeneta caid nebi. ¿Adquidida nepeba quecta mibi icpe? ¿Nuquin Icbon chiacpadomboen ěmbi chuibanac mibitedi abi tantiaquido yanenquioda ictionda?

<sup>2</sup> Ai, ěmbi Esuquidistu chuibanac Esuquidistu tantiaquid mibitedi yanondac. Utsi-utsiec yacnocquid ěmbi chuibanacmaid icnubi, ěmbi chuibanaido mibitedi nec, quequin tantiembi. ěmbi chuibanac Esuquidistu tantiaquid mibitedi yanshun, Esuquidistun ēbi chuibeneta caidquio nebi, quequin Pabadon chiaid abimbo iquec,

quequin bēdamboen tantiaquidquio mihi nepeccantanta uainquocquin.

<sup>3</sup> Aden ēmbi Esuquidistu chuibanac abi tantiaquid mibitedi icquimbi utsin-utsinquien ēbi icsamboen chiec. Naden ēbi chieque. Tantara. Pabardon Bednabebēdtan chuibanasho pemenuoctiad, quequin chiec. Aden chiec onquequid ēmbibi tantiaquin naden aido chiembique. Tantara.

<sup>4</sup> ¿Esuquidistu chuibanec bundoenquiodabi icpe?

<sup>5</sup> Adembidi, Esuquidistu chuibanec utsibo aton chido Esuquidistu tantiaquid buanec capucuenesho isash, Bēdambo iquec, mihi quec. Adembidi utsibon aton chido buanubi Petedon aton chido buansho isash bēdambo iquec quiashic Esuquidistu chuibanec ēbēd capuquimbi Bednaben aton chido buansho isash, Icsambo iquec, quec mihi. ¿Esuquidistu chuibanec ēbēd capuequi aton chido buante bunenquioda Bednabe icpadic?

<sup>6</sup> Adembidi, ¿Mihi pemembique. Penuequin nabanenda, capenda Esuquidistu chuibenecquid utsibo mimbi icpe? Bednabebēdta ēbi chiec, ¿Penundaēdshun shubumpi nacnentiad, quepecta mihi icpe?

<sup>7</sup> Ad yenuquo utsibo iqueque. Tantara. Chuinu. ¿Sondado icquina aton na buanshun pepec? Padenquio. Abi nashunquidombien pemeshun acmec. ¿Icbo abi nashunquid aton tiedēn caniquid pemesada nepadic? Padenquio. Pemeshumbien acmepaid. ¿Baca shuma chinshun icbon aquenquioda icpadic? Acquimbien icbon icquid.

<sup>8</sup> ¿Aden chuiquin ēmbibi tantiaidtambi chuipo?

Padenquo. Nuquin Papan Moises dada uami-ampid ëmbi chiaid nec.

<sup>9</sup> Nad iqueque. Tantia. Chuinu: “Min tiedën caniquid ëshë chicnueshun min baca tsuc-tsucmequin dëpuquenda ma penu,” quequin Nuquin Papan chiaidquo nec. ¿Bacanuidi ma penu quequin Nuquin Papan chiaidta nepadic? Padenquo.

<sup>10</sup> Matsesbëdtambi ma penu quequin Nuquin Papan chiaidquo nec. Adembidi ambi piaid tantiaquin nabanquido icbo nec. Penuequin tiedën caniquid icbon taneshcaic. Adembidi, penuequin ëshëacsho bedquid icbo nec.

<sup>11</sup> Adembidi, ¿Nuquin Papan chiaid mibi paquiacquid yec pete bec cho quenquioti-adquidtabi nedi?

<sup>12</sup> Mibi chuibanquid utsibo menebanquimbi ëbia mibi chuiquidquo icsho menetiadquidi menianenquo mibi icpoc. Aden ëbi menenquo yaqui ëmbi chiaid tantienquo icnushe quiash, Bec cho, quetiapimbo iquebi mibi caic. Aden chuibanec bundoquiec capuecuenec nebi.

<sup>13</sup> Nuquin Papa tabadte shubu uashunaid yac-noshon nashunquidën ashunquo peshun aquec. Adembidi ashunquo nashunquid utsibon matsesën Nuquin Papa menenun bëaid tauishun pambid tëshë bedshun peshun aquec. ¿Aden peshun acpec, quequin tantienquioda mimbi icpe?

<sup>14</sup> Adomboembidi Esuquidistu chuibansho abi tantiaquidon yuedec, quequin Nuquin Papan chiaid nec.

<sup>15</sup> Ëbi yuedtiadquidi nec, quequin tantiequi ¿adabi pemenun yuedpec? quesa nebi. Adembidi,

Ëmbi dada uaid buamiacscho isun ëbi yuedtsi-ash, quequin dada uainquo iccombi. Bunquiec unësbudec mibi caic, Bec cho, quenquo iquendabi.

<sup>16</sup> Ëbibi Esuquidistu chuibenenu quenquiocobi. Ambi ëbi chuibeneta cac Esuquidistu chuibenec nebi. Abi chiesa yanash unësquo ictsiabi.

<sup>17</sup> Ëmbibi, Esuquidistu chuibenu, quiash, Bec cho, quetsiandabi. Esuquidistun ëbi chuibeneta caid yec ambi namiaidquo nebi.

<sup>18</sup> Esuquidistu chuidenesho isash, ¿atotsi Pabadon bedpash, quepecta mibi ique? Naden Esuquidistu chuibenec nebique. Tántia. Bec cho, quenquiocquin Esuquidistu chuibenec nebi. Aden Esus chuibanac abi tantiaquid yansho isash bédambo iquebi.

<sup>19</sup> Bec cho, quesa yec utsin yuacmaid nebi. Adquid yequi utsibo chuinec nidanec shubu utsin puduedcuenequin aidon namiaidbimboecquin aidbéd tabadquin chuibanec nebi. Adec tabadquin ëmbi chiác ma aidotsen Esuquidistu tantiaquido yampanuna.

<sup>20</sup> Adecbidi, isadaidbo Esuquidistu chuibanuec aidobéd tabadquin mimbi natemaid ëmbi natemaidpenquo nec, quenquiocquin ambi natemaid nainquo iquembi. Adquiec tabadquin ëmbi chuibanac ma isadaidbotsen Esuquidistu tantiaquido yampanuna.

<sup>21</sup> Adecbidi, isadaidpembo chuibanuec aido tabadacpadec abédi tabadquin Esuquidistun chi-acpadec niaquenquo yec tabadec nebi. Ëmbi adoac isadaidpembotsen ma Esuquidistu tanti-aquido yampanuna.

<sup>22</sup> Adecbidi, Esuquidistu tantiabenabictsēcquido chuibanuec ěmbi tantiabenabi iccondacpaden bĕyuc tauain chiaidquio tantiamenuen chuibanec nebi. Ěmbi adoac ma aidotsen Esuquidistu tantiabenquidquio yampanuna. Adequi tabadquin Esuquidistu chuibanec nebi. Ěmbi adoac utsibo ma Esuquidistu tantiaquidquio yampanuna.

<sup>23</sup> Adec tabadequi ma ěmbi Esuquidistu chuibeniac Esuquidistu tantiaquido yanash Nuquin Papa yacno nuquitedi tabadendac.

<sup>24</sup> Titinqueuededquido icnuc bĕyuc abia titinquec choquid iquendac. Adquid icsho isun, Mibi badedquio titinquioc, quequin titinqueta quequidĕn titinquec abia choquid menendac. Adem-bidi, Nuquin Papan menete bĕda iquec. Aid bednu, qeshun Icbon chiacpadomboen nabanta, caimbi mibi.

<sup>25</sup> Badedquio titinquenuequid bedte bunaid chodquetequid icnuc, Aid bednu, qeshun abi bĕdiactsĕc titincamete pete icsa actequid icsabĕdta isuidec titinquenuequid iquec. Nuquien chodquetemaidd bednuequin icsaid isuidec.

<sup>26</sup> Utsien, Bednu, quenquio yec titinquec. Adembidi, Bednu, quenquio yec utsibĕd mĕdanten senanu quequin nibĕdacnoshombi mĕdanten seded-sededec. Aden tantiaquin naisa nebi.

<sup>27</sup> Utsibon ma tantianu qeshun Esuquidistu chuibenias unĕsacsho Nuquin Papan menete bĕda bedtiapimbo icmane quiash icsaid mĕmunec tsadebi.

*Isadaidbon chieshampicpadec tabadenda quiaid*

<sup>1-2</sup> Abi yacno abi tantiesa chosho puduedmen-  
quio icchitoshe quiash Nuquin Papan chiaid  
chieshënenquio yec bëdamboec tabad, quequin  
tantiamenuen, Nadec nuquin tsusedpabo  
tabadpampic, quequin chiembique. Tantiata.  
Equipito yacnoshon ambi mënchicaidobëd Moises  
puduanec Nuquin Papan bëyucamiaid abu  
ushu tédion nidanequin tsusedpabon Acte Piu  
potepampic.

<sup>3</sup> Adec nidaniash yuecash aidtedi comapenec  
bundoacsho Nuquin Papan nadatiambocquin  
abucshun nebudaid tsusedpatedishun  
pebededpampic.

<sup>4</sup> Adembidi acte bundoacsho işun cuënote  
cuesquin acte chomiaid acash, Èbi bëdambo  
icmequin Nuquin Papan ambi yuecshun  
chometequid Quidistubëdtan nadatiambocquin  
naid nec, quequin tsusedpabon utsin-utsinquier  
tantiabempampic.

<sup>5</sup> Aden tantiabenubien abëd icquid utsibon  
padenquio icpampic. Aden tantiesa Nuquin Pa-  
pan nidaid Canan caid menenu caid yacno niduid-  
equi unësbudnepampic adquidtedi.

<sup>6</sup> Tsusedpabo chieshampicpadquid icnushe  
queshun Nuquin Papan aido chuiquin dada  
uamepampic.

<sup>7</sup> Ad icnuc tsusedpabon Nuquin Papan uaid-  
bimboecnuc nacenushun papa cain tantiampic-  
paden tantienda. Naden Nuquin Papan aido  
chuiampic. Bacabimboecnuc ambibi nacenaid

tantiaquin peshun acash baidacuededpampic-paden tantiaquin nainda.

<sup>8</sup> Adembidi, tsusedpa utsibon ambi chudtemaid chudampicpaden chudenda. Aden nasho abi ushëmbi tsusedpabo dadpen 23,000ted Nuquin Papan cuesunemepampic.

<sup>9</sup> Adecbidi, ¿Ambi chiaid niacshodabi Nuquin Papan cuidpeba? quiampicpadec adenda. Aden tantiaquido nisin pebededac unësbudnepampic.

<sup>10</sup> Adecbidi, Equipito yacnoshon mënchicaido abi mënchicquid chieshec nadpampic. Equipito yacno iquec bëdambo iccondaidi nëmbo choash bunec capuebi. Anobidi tabadec nidebi, queded-quededsho ambi abi yacnoshon uaid mayan bëdabo Nuquin Papan budmiaidën aitedi cuesunepampic.

<sup>11</sup> Abi tsibanquido tantiamenuequin tsusedpabo tabadnëdaid icsa Nuquin Papan chuiquin dada uamepampid ëmbi chuiboed nec.

<sup>12</sup> Tsusedpabo Nuquin Papa chieshë nec icsapampicpadec icsamane quequin mibi tabadte tantiata.

<sup>13</sup> Enden tsusedpabo chieshëmete icpampid abi iquec. Adaid natiatequid icnuc chieshë nushe queshun Nuquin Papan mibi tantiaquin uidën uac mibi icsainquoio yec chieshtoenquoio yec dayacquoio iquendac.

*Nuquin Icho Esuquidistu unësaid tantiaquin acshumbic mayan icsa tantiaquin mimbi actiapimbo iquec quiaid*

<sup>14</sup> Nuquin Papan chiaid niacmane quiash, Nuquin Papan uaidbimboecnuc matsesën



nacnenaid tantianu, quenda. Dacuëdec cuenac bimboec aid nanacno nidenda.

<sup>15</sup> Tantiabenquid icscho mibi chiec nebi. Pabadon chiaid abimbo iquec quequin tantiec aid nanacno nidenquo yec Esuquidistu chuibansho tantiec iccuededteneta.

<sup>16</sup> ¿Iccuededquin sicaid acnun Nuquin Papa chiec onqueshun acted-actedquin matses icsaquid icscho cuidnushe quiash abided ciudadec Esuquidistun intac chididiquiaid tantien icquina nuqui acti? ¿Adembidi, pete cuësh-cuëshshun Nuquin Papa chiec onqueshun aton dada mëyanaid tantien icquina nuqui pedi?

<sup>17</sup> Esuquidistubëd abentsëc yac bimboecquido nebi, quequin tantiaquin pete cuësh-cuëshshun meniac abentsëcshun piac bimboen abi tantiec iccuededquidon pebededec.

<sup>18</sup> Aden nuqui pebededac bimboen isadaidbo icsaid cuidnuen nidaidën capuquidded cuesunaid pambid tauiquin Nuquin Papan shëdtequid pambid bedshun cuesunequidbëdtan nidaidën capuquid icbon pepanëdash.

<sup>19</sup> Aden ëmbi chiac ¿atotsi Pabado ëbi tantiamete bumpec, quepecta mibi ique? Mibi naden tantiamembique. Tantia. ¿Nuquin Papan uaid bimboecnuc matsesën nacnenaid tibopecta iquec? Padenquo.

<sup>20</sup> Adec adquid tiboquesa icnuc mayan icsa tantiaquin Esuquidistu tantiesan Nuquin Papan uaid bimboecnuc matsesën nacnenaid yacnoshon pambid dasanec. Aden aid pambid penu, queshun mayan icsabëd yac bimboecquid nebi, quequin pec. Adquidbëdtan penda.

<sup>21</sup> Nuquin Icho Esuquidistu unësaid tantiaquin acshun mayan icsa tantiaquin actiapimbo mibi iquec. Adembidi, Esuquidistu unësaid tantiaquin pete peshun mayan icsa tantiaquin pambid peti-apimbo iquec.

<sup>22</sup> ¿Aid tantiaquin acshun pequin Nuquin Papa nëishmenquioda mimbi icti? Ai, abitedi tantiaquidquio icquin abitedi isquidquio icquin Nuquin Papan mibi cuidendac.

*Ëmbi natemaid naden nata caid nibëdec, quiash nanueboedi Esuquidistu tantiaquid utsi icsamemane quiash nainquiocte chiaid*

<sup>23</sup> Nëid mishtemaid nec. Nëid petemaid nec. Nëid actemaid nec, quequin ëmbi chuitequid nibëdec, quiash Esuquidistu tantiaquid utsi icsamemane quiash nainquio yec tsadebi. Matsesën ambi nacnenaaid tantiaquin pambid dasanaaid ëmbi tantiacmaaid nec, quiash pambid dasanaaid petiadquio iquequi Esuquidistu tantiabenabictsäcquidën, Nëid nacnenaaid nuquin papa caid nec, quequin penushe quiash penquio yec tsadebi.

<sup>24</sup> Utsi tantienquiocquin nacnenaaid pambid dasanaaid piash bëdambo iquebi, quenda. Naden natiad. Matsesën nacnenaaid pambid dasanaaid ëmbi pesho isun utsibon icsamboen tantiatsiash, quequin penda.

<sup>25</sup> Aton na sambededacno nidshun pambid bed-nuequin, ¿Nuquin Papan uaidbimboecnuc matsesën nacnenaaid pambid dasanaaid bedaidta nec? quenquiocquin bedta.

26 Abu nidaidbēdta uashun aidēnquo icquidtedi Nuquin Papan uampidquo nec. Aidtedimbo aton na nec. Nacnenaid yacnoshon pambid sambedaid aton na nec. Aidēn bacuēbo iquec aid pambid pequido mibi nec.

27 Aden tantiec Esuquidistu tantiesan, Pec cho, cac, Ai, quianec nidec puduedshun, Mimbi codocaid matsesēn nacnenaid tantiaquin pambid dasanaid bedaidta nec, quenda.

28 Adnubien mibi puduedacno isedquid utsi Esuquidistu tantiabenabictsēcquid tsadquin, Matsesēn nacnenaid papa cain cuēnaid tantiaquin dasanaid nēid pambid nec, cac aid pambid penda.

29 Ēmbi papa cain cuēnaid nec, quequin utsin tantianushe queshun aid pambid penda. Matsesēn nacnenaid con pa nec, quequin cuēnaid tantiesa icquin ¿atotsieshumbimbi matsesēn nacnenaid tantiaquin pambid dasanaid penquo iqueque? Chuinu. Tantia.

30 Nuquin Papa ěmbi tantiaidquo icnuc penun aidi chuisho isash ¿atotsieshun matsesēn nacnenaid papa cain tantiaquin pepec utsibo quepec?

31 Edoen utsibo tantiamenuen bēdamboen nabanec tabadteneta.

32 Aden naic, Esuquidistu tantiaquid isadaidbo isadaidpembobēdta Esuquidistu bēdamboen tantiabemequiono, quec bēdamboec tabadta.

33 Naden naic ěbibi bēdambo iquebi, quenda. Naden ěmbi nabanuc ěbēdi utsi bēdambo ictsiash, quequin tantiata ma Nuquin Papa yacno puduedtequid utsibo yanu queshun.

## 11

<sup>1</sup> Ambia tantiaquidën Esuquidistun icmiacpadquiec tabadec nebi. Adecbidi ëmbi chuiquin ismiacpadquiec tabadteneta mibitedi.

### *Nuquin Papa tantiaquin iccuededquin naid*

<sup>2</sup> Mimbia tantianëdaidquio mibi nec, quequin mimbi chiaid tantiaquin nabanec nebi, quequin mimbi dada uashun bëmiaid isash bëdambo iquebi. Adembidi, Esuquidistu tantiabenëdaidon chuibanaid mimbi chiacpadomboen tabadec, quequin mimbi dada uaid bëmiaidon chuibansho tantiash bëdambo iquebi.

<sup>3</sup> Mimbi natequid utsi chuinu. Tantiata. Abi tantiaquid chuiquid Esuquidistu nec. Adembidi chido chuiquid dada nec. Adembidi Esuquidistu chuiquid aton Papa, Nuquin Papa caid, Edoen nec.

<sup>4</sup> Adquid Nuquin Papa nec, quequin, Aid chuinu, qeshun aton mauete chicquid dadan. Aid chuinuen mauec tabadquin, Ëbi chuiquidpenquio Esuquidistu nec, quiacbimboen ismequid nec. Adembidi Nuquin Papan chiaid tantiamequin chuibanquidën aton mauete chiquec.

<sup>5</sup> Chidoen, Ëbi chuiquid Esus nec, quequin ismec mapucudash tsadec. Adec mapucudenquio yec tsadquin Esuquidistu tantiaquido iccuededacnoshon Nuquin Papa chienda chidon. Adembidi anoshon Nuquin Papan chiaid chuibanenquio ictiad.

<sup>6</sup> Ëbi chuiquid nibëdec, quiacbimboec tabadsho matasmetiad. Matasmiash ma mapucudpanu chido.

7 Nuquin Papa aton madoböd onquec: Nuquibimboecnuc matses uanuna, quiampic-paden dadaba uapampic. Nuquin Papabimboec icquid nebi, quiash tsadquid dada. Ēbi chuiquid Abia Yampid nec, quequin ismenuec aid chiec onquec mauete mauesa dada nec.

8-9 Dadaba Nuquin Papan uapampic. Dadaböd icquid uanuna qeshun dadan shictodo chicshun chido uashun, Miböd nashunanquid nec, quequin dada menepampic.

10 Adquid icmiac dada ěbi chuiquid nec, quequin nashunec chidon. Adsho isash Nuquin Icbon abi yacnoshon uaido, mayan bödabo abi chuiquid chieshēnenquio yec Icbon chiacpadquiec tabadec.

11 Nēid chido nec. Nēid utsi dada nec, quenubi nashunanquid abi daēdi nec.

12 Dadan shictodo chicshun chido uapampic. Adecbidi chidon tishaid dada nec. Ambi tantiampic-paden Nuquin Papan naidtedi nec.

13 ¿Nuquin Papa chuinuec ěbi chuiquid nibēdeque. Matasadnu quiash chido bēdamboda icpadic?

14 Chido isadacpadec isadnu quec icsambo dada ictsiash.

15 Chido isadacpadec dada icsho isash, Chido nec, quetsiash. Dada isadacpadec chido isadenquio iquec.

16 Ēmbi chuiboed tantiash, Icsamboen chiosh, quetsiash. Adquid naden chuinu. Tantia. ¿Ēmbentsēquidambi aden chie? Padenquio. Ēbipadquiocquin chuibenequidon adomboembidi chuibanec. Adembidi Esuquidistu tantiec

iccuededquid utsibon tantiabedec.

*Nuquin Icbo unēsash uincuenaid tantiaded-tantiadedta quiaid*

<sup>17</sup> Adecbidi, Mimbi naidtedi bēdambo iquec, que-tiapimbo iquebi. Adquid chuinu. Tantiata. Esuquidistu tantiabenquid utsibo icmenu, quenquo yec mibi iccuededec.

<sup>18</sup> Abentsēc yacbimboec iccuededesa Esuquidistu tantiaquido Codinto yacnocquido nec, quiosh. Adsho tantiash, Abimbo capec, quiobi.

<sup>19</sup> Nēidtedi ěmbi bēdamboen isaïdo nec. Utsitedi ěmbi icsamboen isaïdo nec, quïash cuēshēdacbimboec mibi tabadcuededec. ¿Adec tabadshoda Nuquin Papan mibi bēdamboen ispec? Padenquo.

<sup>20</sup> Adec tabadquin Esuquidistu unēste tantienquiocquin utsin-utsinquien peshun acted-actedec.

<sup>21</sup> Utsibo cainenquiocquin abia choquidon nua pebededec. Adoac utsibo choash bunec tabadnubi abia choquido paēmbocquid nua acash tantienquo yec tabadec.

<sup>22</sup> ¿Min nuntan pete nibēdpecta iquec? Mitsana iquec. Adec mitsana min shubuno icnuc ¿Esuquidistu unēste tantiec utsibobēd iccuedednu, quenquiocquina mibia choshon pebededpe? ¿Natiastianquiec pete nibēdchitec pete nibēdquid camenuenda mimbïa pebedede? Aden pebededquido ¿atotsimbi chuipe? ¿Bēdamboen mimbi nabanec quepectabi ique? Padenquo. Aden naquin Esuquidistu unēsaid tantienquiocquin mimbi pec.

<sup>23</sup> Nuquin Icbon chiacpadomboen mibitedi chuibanondambique. Tantiata. Chuinu. Nèid inchëshëmbi ëbi chieshënquido ëbëd icquidën ëbi bedmendac, quequin Esuquidistun abi unëste tantiaquin nadopanëdash. Pete bedshun

<sup>24</sup> Nuquin Papa chuishun cuësh-cuëshun naden abëd icquido chuipanëdash: “Pete cuëshaid bedash matses icsaquid icsho cuidnushe quiash ëbided cuidadec unëste tantiaquin pebededta,” quepanëdash Esuquidistu.

<sup>25</sup> Aden chuishumbic aid pebededsho isun pete utsi pebededquin nainshun adembidi dëshote bedshun sananquin naden Esuquidistun chuipanëdash: “Esuquidistu unësquin ëbi chian anëdënquiacno nësecatequid icsho mënchictequid Esuquidistu iquec, quequin tantiaquin sicaid acbededta. Sicaid acquin ëbi mënchictequid iquec quequin tantiaquin acban.”

<sup>26</sup> Aden Esuquidistun ismenëdacpadomboen pete cuëshëmpi pebededshumbic sicaid acbededta. Nuquin Içbo unësaid tantiaded-tantiadedquin aid padpidec choabicnuc adobanta.

<sup>27</sup> Abi unëste tantienquiocquin pete cuëshun peshun acquin Esuquidistun chiaid niacquid nec.

<sup>28</sup> ¿Pete cuëshëmpi penun Esuquidistubëd tabadacpadquiectabi tabadpe? quequin mibi utsibëd tabadte tantiata.

<sup>29</sup> Esuquidistu unësaid tantienquiocquin peshun acquid Nuquin Papan cuidendac.

<sup>30</sup> Aden adquidon peshun acac utsi-utsiec padishec; utsi-utiec daicsambo yanec; utsi dadpen ënden unësac.

<sup>31</sup> ¿Adabi Nuquin Papan chiaid niaquenquio yec

tsadpe? quequin tantiec tsad. Aden tantiec tsadshumbic, Icsaobi, Papa, queshun mibi icsaid chuiban. Aden chuishun Esuquidistu unësaid tantiaquin pete peshun sicaid acta. Aden mibi icsaid chuishun pesho isun Nuquin Papan mibi natiaic camenquio iquendac.

<sup>32</sup> Adesa icsho Nuquin Papan natiaic camiaid mibi iquendac. Abi tantiesabëdta chian anëdënquequid nësecadenquio mibi icmenuen Nuquin Papan mibi natiaic camec ma ëmbi chiacpadomboen nabamenuequin.

<sup>33</sup> Adembidi Esuquidistu unësaid tantianuec iccuededquin utsibo choabi iquec quequin aido cainta.

<sup>34</sup> Bundoshon min nuntanshun pe. Aden pesho isash, Icsamboen naique. Cuidnu, quetiapimbo Nuquin Papa iquec.

Padi. Esuquidistu unësaid tantianuequin naden nata quequin chiombi. Mibi yacno nidash puduedshun ëmbi chuiboed daëd uain chiendambi.

## 12

### *Nuquin Papan Mayanën tantiamiaid*

<sup>1</sup> Nuquin Papan Mayanën tantiametequid chuinu. Tantiata.

<sup>2</sup> Ënden mibitedi Esuquidistu tantiesa yec Nuquin Papan uaidbimboecnuc ambi nacnenaid matsesën ismec, Nëid papa cain cuënaid nec, quesho tantiaquido mibitedi iccondac.

<sup>3</sup> Adquid iccondaidi Esuquidistu tantiaquid mibi yanacsho naden chiembique. Tantia. Nuquin Papan Mayanën tantiamiaido:



Esus Nuquin Icbopenquo, Nuquin Papan Chomiacmaid nec, quetiapimbo adquido iquec. Adecbidi, Nuquin Papan Mayanën tantiamiacmaido: Esuquidistu con Icbo nec, quetiapimbo icoaic.

<sup>4</sup> Nuquin Papan Mayanën, Naden nata, quequin tantiametequid Esuquidistu tantiaquido iquec. Adec ambi tantiametequid dadpen icnubi aid abentsëcquiobi tantiamianquid Nuquin Papan Mayan nec.

<sup>5</sup> Adecbidi, utsi nashunquido Esuquidistu tantiaquido icnubi utsi nashunquidon Icbo abentsëcquiobi Esuquidistu nec.

<sup>6</sup> Adecbidi, nadatiambocquin nabanquid utsi-utsiec icnubi Nadatiambocquin namianequid abentsëcquiobi Nuquin Papa iquec.

<sup>7</sup> Esuquidistu tantiaquid utsibëd tantiananquin namenu, quequin aton Mayan Nuquin Papan nuqui menec.

<sup>8</sup> Nuquin Papan Mayanën tantiamiac ambia comapenen tantiaquidquo icquin chuibanquid utsi-utsiec iquec. Nuquin Papan Mayanën tantiamiac ambi tantiaid chuibanquid utsi-utsiec iquec.

<sup>9</sup> Nuquin Papan Mayanën tantiamiacpaden ëmbi chiacpadomboen Nuquin Papan naic, quequin tantiaquid utsi-utsiec iquec. Nuquin Papan Mayanën tantiamiac bëdamequid utsi-utsiec iquec.

<sup>10</sup> Nuquin Papan Mayanën tantiamiac nadatiambocquin nabanquid utsi-utsiec iquec. Nuquin Papan Mayanën tantiamiac Nuquin Papan nanun chuipampid tantiaquin

chuibanquid utsi-utsiec iquec. Nuquin Papan Mayanën tantiamiac matses bédamboec tabadsho isash, Nuquin Papan Mayanën tantiamiaid nec, quequin tantiaquidquio utsi-utsiec iquec. Adembidi, utsi icsamboec tabadsho isun, Mayan icsan namiaid nec, quequin tantiaoaic. Nuquin Papan Mayanën tantiamiac nidaidën icquid onquiacmaidën onquequid utsi-utsiec iquec. Adembidi Nuquin Papan Mayanën tantiamiac nidaidën icquid onquiacmaidën onquesho tantiaquidën tantienquiocsho isun aidon onqueten chuibanquid utsi-utsiec iquec.

<sup>11</sup> Aden Nuquin Papan Mayanën tantiamiac nabanquido nuquitedi nec. Ambi tantiacpaden abentse-abentsen Nuquin Papan Mayanën aden tantiamec.

*Dada abentsëc yacpadquiec Esuquidistu tantiaquidtedi iquec*

<sup>12</sup> Uidënaid dadpen icnubi matsesën dada abentsëc iquec. Adquiobidi Esuquidistu tantiaquid dadpen icnubi ambi tantiaid abentsëcquiobi Esuquidistu iquec.

<sup>13</sup> Ad icnuc isadaidbo yec isadaidpembo yec utsin yuaid yec utsin yuacmaid yec quec Esuquidistu tantiaquid iquec abi tantiaquido nuquitedi iquec. Adquid nuqui icsho Nuquin Papan aton Mayan meniaido nuqui nec.

<sup>14</sup> Matsesën dada abentsëqui icnubi uidënaid dadpen iquec.

<sup>15</sup> ¿Mëdantepadquidpenquio yec matsesën dada uidënacmaidta taë icpec? Padenquio. Dada uidënaid taë iquec.

16 Adecbidi, ¿ëshëpadquidpenquio yec matsesën dada dëccuësquiacmaidta dëbiate icpec? Padenquio. Dëbiate dëccuësquequid iquec.

17 Matsesën dada ëshëuidpambo icquin ¿atontsin tantiapatsiash? Adecbidi, aton dada pabiateuidpambo icquin ¿atontsin shëdpatsiash?

18 Nuquin Papan tantiampicpadquiequi matsesën dada uidënaid nec.

19 Dëccuësquequid abentsëc icnuc dada nec quetiapimbo iquec.

20 Uidënaid dadpembëd dëccuësquequid dadpen icnuc matsesën nami abentsëqui iquec.

21 Matsesën dada ad icnuc, ¿Mëdante bëdambo icnubi ëshë padenquio iquec, quepecta mihi ique? Padenquio.

22 ¿Isadesa uidënaid uquëducquid nibëdnuc matsesën dada bëdamboda icpatsiash?

23 Uidënaid uquëducquid ismenquiocquin ompoaidquio utsi nec.

24 Nami isaidquio ompodesa nec. Nuquin Papan tantiampicpadquiequi ompoaid nibëdnuc matses cuëdenquio yec unësec.

25 Ad icnuc, Icsambo icmianeque. Tësnu, quetiapimbo icbo iquec. Ompoaid ompodesa aidbëdi iquec bëdambo yec nashunanquid aitedi nec.

26 Abentsëc paëmbo iquec matsesën dada bëdambo iquenquio iquec. Adquidtedi bëdambo iquec matsesën dada abichobi paëpenquio iquec. Adecbidi, Esuquidistu tantiaquido abentsëc yacimboec iquec abentsëc icsacsho isash abitedi unësqiuo iquec. Abentsëc, Bëdambo iquebi, quenuc aidbëd abitedi bëdambo iquec.

27 Adquidtedi matsesën dada abentsëc yacpadquiec Esuquidistu tantiaquidtedi aidën dada abentsëc yacbimboecquid nuqui nec. Abi tabadtequid iquec.

28 Abi tabadtequid nadquid iqueque. Chuinu. Tantia. Ambi chiacpaden ambi ëbi chuibeneta caidoba iquec. Nuquin Papan chuipampid comapenen tantiaquin chuibanquid utsi iquec. Esuquidistu tantiaquid icsho isun nadec tabadquequin chuibanquin ismequid utsi iquec. Nadatiambocquin nabanquid utsi iquec. Bëdamequid utsi iquec. Utsi nashumbanquid utsi iquec. Esuquidistu tantiaquid iccuededquido namequid utsi iquec. Abi onquiacmaidën onquequid utsi iquec. Adquidtedi nuqui iquec abentsëc yacbimboec nuqui tabadec.

29 ¿Esuquidistu tantiaquidtedida ambi ëbi chuibeneta caid icpadic? Padenquio. ¿Esuquidistu tantiaquidtedida Nuquin Papan chiampid comapenen tantiaquin chuibanquid icpadic? Padenquio. ¿Esuquidistu tantiaquidtedida, Nadec tabad, quequin ismequid icpadic? Padenquio.

30 Adecbidi, ¿Esuquidistu tantiaquidtedida bëdamequid icpadic? Padenquio. ¿Esuquidistu tantiaquidtedida abi onquiacmaidën onquequid icpadic? Padenquio. ¿Utsi onquiacmaidën onquesho tantiaquidën tantienquiocsho isun aidon onqueten onquequin chuibanquidtedida icpadic? Padenquio.

31 Nuquin Papan Mayanën tantiamete utsi-utsiec icnuc, ¿Atotsibi icte bumpe? quequin tanti-aquiota. Esuquidistu tantiaquid tantiabemenuequin ëmbi abia chuibambocpadquid icte bun-

quiota.

### *Utsi tantiaquidquo*

Ëmbi chuiboedtedi Esuquidistu tantiaquido Nuquin Papan Mayanën tantiamete bédambo iquec. Padnuen ambi tantiamequin bédamboshë icmetequid iqueque. Aid tantiauidquidba chuiboshombic aid tantiaquidquo chuinu. Tantiata.

## 13

<sup>1</sup> Matses utsi-utsiecquid onquiacpadquiec anquiadquid, adecbidi Nuquin Papan abi yacnoshon uaid, mayan bëda onquiacpadquiec onquequid icquimbi utsi tantiesa icquin chuibansho abipenquo chuisho utsibon tantiendac.

<sup>2</sup> Utsibic, Nuquin Papan Mayanën tantiamiac chuibanquid adembidi Nuquin Papan chienquo icampid Nuquin Papan Mayanën tantiamiac tantiaquid aidi niosh. Aidëmbidi Nuquin Papa nadatiambocquin naquidquo nec, quequin tantiaquin, Mananuc macuësh dapa icboedi acte nantan nënitsinoa, Papa, cacpadomboen nënitsinoac nidquid isquid icquimbi utsi tantiesa icsho, Bédambocquid mibi nec, Nuquin Papan catiapimbo iquec.

<sup>3</sup> Utsibic, aton na nibëdsho menequidquo niosh. Adembidi, Esuquidistu tantiesa nebi cata, cac padenquiocsho mëyanaid niosh. Adquid icquimbi utsi tantiesa icsho, Bédamboen mimbi naoc, Nuquin Papan catiapimbo iquec.

<sup>4</sup> Padnuen Nuquin Papan Mayanën bédamboshë ictequid tantiamiaid nadquo iqueque.

Chuinu. Tantia. Utsi tantiaquidquio utsi tantiamequionuec chushcanesa nec. Utsi tantiaquidquio nashundenequid nec. Utsi tantiaquidquio utsin na isash adquidquio con na bēpashun quesa nec. Utsi tantiaquidquio dēniacanquidquio yec dēniacanquidquio nebi abibi quesa nec. Utsi tantiaquidquio ēbentsēqui tantiaquidquio nebi quiacbimboen nabanesa nec.

<sup>5</sup> Utsi tantiaquidquio utsi icsamboen tantiaquin nabanesa nec. Utsi tantiaquidquio, Ēmbentsēqui tantiacpadomboenuidi utsitedishun nabantiad, quesa nec. Utsi tantiaquidquio badedquio nēishesa nec. Utsi tantiaquidquio abi icsamboen nasho cuidesa nec.

<sup>6</sup> Utsi tantiaquidquio utsi icsambocsho isash, Unēsquio iquebi, quec tsadquid nec. Adecbidi, utsi bēdamboesho isash, Bēdambo iquebi quec tsadquid neoaic.

<sup>7</sup> Utsi tantiaquidquio utsi icsaid chienquio yec tabadquid nec. Utsi tantiaquidquio ambi nanaid nibēdsho isash ampiash badedquio quenquio yec ¿mitsimboembi nampoba? quec onquequid nec. Utsi tantiaquidēnquio utsi icsadenesho isun, Tantiamic Nuquin Papan chiacpadomboen natsiash, quequin chuibanendac. Aden chuishun bēdamboen nasho isnuen cainquid nec. Mēyanaqui chieshenquio yec dayacquio yec tabadtenequid utsi tantiaquidquio nec.

<sup>8</sup> Utsi bēdamboen tantiaid ēnēdtiapimboctequid nec. Nuquin Papan chiaid chuibantsaidien ēnēdendac. Adecbidi, matses onquiaidtedi ēnēdendac. Adecbidi Nuquin Papan ambi uaidtedi

ëmiac matsesën isquin tantiaid ënëdoaic.

<sup>9</sup>Nabanaidtedi tantiabenabictsëcquidquio nuqui nec. Adecbidi Nuquin Papan chiampidtedi tantiabenabictsëcquidquio nuqui neoaic.

<sup>10</sup>Nidaidën tabadquin aidtedi tantiabenabictsëcquidquio nuqui icboedi Nuquin Papa yacno puduedash abitedi tantiaquidquio nuqui iquendac.

<sup>11</sup>Bacuë yec bacuëmpi onquiacpadec onquepadenebi. Adembidi, bacuëmpin tantiabenabi yacpaden tantiapadenembi. Adquid icquin caniaidën tantiacpadpenquiocquin tantiapadenembi. Adquid icboedi caniaish bacuëmpin tantiacpadpenquiocquin tantiabenondambi.

<sup>12</sup>Nëbi isnanten bëisadquin Nuquin Papabimboecquid nuqui isec. Yuecshun abi yacno puduedshun aidquiobi Edoen Nuquin Papa nuqui bëistuidendac. Nëbi Nuquin Papa isenquiocquimbi ambi chiaid tantiatsembi. Ambi tantiacpaden yuecshun bëisquin nuqui tantiabenendac aid.

<sup>13</sup>Nidaid ënëdnuc nëidtedi ënëdtemaid iqueque. Chuinu. Tantia. Ambi chiacpaden nabanquidquio Nuquin Papa nec, quequin tantiaid ënëdtemaid nec. Adecbidi Nuquin Papa yacnoësh abipadquid bëdambocquidquio iquendabi, quequin cainquin tantiaid ënëdtemaidquio nendac. Adecbidi, utsi tantiaid ënëdtemaidquio neoaindac. Aidtedi ënëdtemaid icnuc nidaidën tabadquin, Utsi tantiembi, quequin ismiac utsi dadpen Esuquidistu tantiaquid yanash mibëdi Nuquin Papa yacno tabadendac. Adquid bëdamboshëcquid nec.

## 14

*Mimbi chiaid chuibanquid ëbi icme, Papa, quaid*

<sup>1</sup> Utsi tantiaquid icta. Nuquin Papan Mayanën adquid icmioshi, quequin ambi tantiamete utsi bunquiebique. Adec bunsho mimbi chiaid comapenen bëdamboen chuibanquid ëbi icme, Papa, quequin chuiban.

<sup>2</sup> Aden tantiamiac tantiamenu qeshun tantianuequidën onqueten chuiban. Aton onqueten onquenquiocsho aidon tantienquio iquec. Padnuen onquiaidtedimbo Nuquin Papan tantieque. Aden nidaidën icquid onquiacmaidënquio Nuquin Papan Mayanën tantiamiacpadec onquequin Nuquin Papa chiec onqueta.

<sup>3</sup> Ma Esuquidistu utsibon tantiabenu, qeshun Nuquin Papan chiaid chuibanec. Adembidi mat-ses ma bëdamboec tabadnu qeshun chuibanec.

<sup>4</sup> Nuquin Papan Mayanën tantiamiac nidaidën icquid onquiacmaidën onquequin onquequiduidtsëqui tantiabenquid yanec. Padnuen Nuquin Papan chiaid Nuquin Papan Mayanën tantiamiac Esuquidistu tantiaquido ma Nuquin Papan chiaid tantiabenu qeshun chuibanec.

<sup>5</sup> Nuquin Papan Mayanën tantiamiac nidaidën icquid onquiacmaidën Esuquidistu tantiaquidtedi onquepashun. Aden chuishumbic adec onquenquiocquin Nuquin Papan chiaid chuiban caimbi. Nuquin Papan chiaid comapenen tantiaquin chuibanac Nuquin Papan chiaid utsibon tantiabenendac. Padnuen nidaidën icquid onquiacmaidën chuibanac



tantianuequidën tantienquo iquendac. Aden tantienquiocsho isun abi daëdi onquiaid tantiaquin chuibanquid nibëdnuc nidaidën icquid onquiacmaidën chuibanenda caimbi.

<sup>6</sup> Adembidi chuinu. Utsibon tantia. ¿Mibi yacno choash puduedshun nidaidën icquid onquiacpadec onquenquiocquin ëmbi chuibansho tantienquo yec, Bëdambo iquebi, quecta mibi tabadpe? Padenquo. Nuquin Papan chiaid dada uamiampid min onqueten ëmbi chuibansho mimbi tantiabampec. Min onqueten chuibanenquo yec ëbibi onquiacbimboecsho mimbi tantienquo ictsandac.

<sup>7</sup> Shoncatempi abibi shoncadtiapimbo iquec. Adembidi, aid shoncaisan shoncasho tantiatiapimbo utsin iquec. Adembidi aid cuëdëmesan tentencate cuëdëmesho tantiash, Adomboen cuëdëmenquo iccosh, quec.

<sup>8</sup> Adembidi, utsibo yacno ma cuesnanu qeshun chomenuequin sondadon tantiabocpadpenquiocnoc shoncac choenquo iquec.

<sup>9</sup> Adecbidi, utsi onquiacmaidën onquequin chuisho ¿mitsipaden tantiapatsiash? Utsibon tantienquo iquec. Aden chuibanec nibëdacno onquiacbimboec onquepec.

<sup>10</sup> Onquete utsi-utsiec dadpen iquec. Aton onqueten onquequin chuibansho matsesën tantiec.

<sup>11</sup> Utsin onqueten chiac tantiatiapimbo yec, Onquequin chuibanquid con matsespenquo nec, quequin tantiec.

<sup>12</sup> Ad icnuc, Nuquin Papan Mayanën ëbi tantiampec, qeshun, Esuquidistu tantiaquido ma tantiabenquido yampanu qeshun mimbi chiaid

chuiبانquidquio ëbi icme, Papa, quequin Nuquin  
Papa chuita.

13 Nidaidën icquid onquiacmaidën onquequid  
nebi, quequin tantiec. Adec onquequin chuiبان-  
quin iccuededquidon onquetenquio ëmbi chui-  
boed chuioaquid icme, Papa, ma tantiapanu, que-  
quin Nuquin Papa chuita.

14 Nuquin Papa chiec ëbi onquiacmaidën on-  
quesho utsibon tantienquio iquendac.

15 Aden abi onquiacmaidën onquequin  
utsibon tantienquio icsho ¿mitsipadentsimbi  
tantiemepe? Naden naimbi. Iccuededquido  
onquiacmaidën onquequin Nuquin Papa  
chuishumbic tantiamenun iccuededquidon  
onqueten onquequin chuibanoanuna.  
Adecbidi, iccuededquid onquiacmaidën Nuquin  
Papan naid chiec cuëdënishic tantiamenuec  
iccuededquidon onqueten cuëdënoanuna.  
Adembidi abi onquiacmaidën onquequin  
chuibanshun iccuededquidon onqueten  
chuibanoatiapimbo icquin abi onquiacmaidën  
onquequin chuiبانenquio iquembi. Adecbidi abi  
onquiacmaidën cuëdënenquio iquebi.

16 Iccuededquido onquiacmaidën onquequin  
Nuquin Papa chuiبانuc ¿mitsipadec, Ai, abimbo  
iquec, quepec aido? Aton onqueten onquequin  
Nuquin Papa chuibansho tantiash, Mibi bëdambo  
iquec, Papa, quequin chiendac.

17 Abi onquiacmaidën onquequin Nuquin  
Papan naboed chuiبانac Esuquidistu  
tantiadonequidquio mibëd iccuededquido  
yantiapimbo iquec.

18 Ēbibi utsin-utsinquec onqueten onquequidquio icnubi mibitedi adesa nec. Padnueni adec onquec bēdambo iquec, Papa, quequin chuided-chuidedembi.

19 Padnuen chuinuec Esuquidistu tantiaquido iccuededacno puduedash ma tantianu quiash aton onquete daēdpactsēc tantiash anquiadquid icquin aīdtedictsēqui chiendambi aido onquiacmaidēn onquenquiocquimbi.

20 Adembidi chuinu. Utsibon tantia. Bacuēbo tantiabenabictsēcquid yacpadquieci said tantiesa icta. Ēnden caniaidēn tantiabenshun ismiacpaden bēdamboec tabadquin ismeta.

21 Nuquin Papan chiampid nad iqueque. Tantia: “Ēmbi chuiban cac aton matsesēn chuibanac tantiate bunesa icquin niacquid isadaidbo niosh. Adshobimbi matses utsi yuamiac isadaidbo onquiacmaidēn onquequin chiac tantiesa icquin ēmbi chiacpadomboen nate bunenquio icoaposh,” quequin Nuquin Papan dada uamiampid nec.

22 Adoaidi Nuquin Papan Mayanēn tantiamiac abi onquiacmaidēn onquequin chuibanquin Nuquin Papan chiaid tantiabenquid Esuquidistu tantiaquid icmetiapimbo iquec. Padnuen adec onquequin chuibansho tantiash, Nuquin Papan naid nec, quequin Esuquidistu tantiesa icboedi abi tantiaquid yantsiash.

23 Padnuen Esuquidistu tantiaquido iccuededacno Esuquidistu tantiesa puduedshun abi onquiacmaidēn abitedi onquecuededsho tantiash, Aidon tantiate icsabudpash, quepec.

24 Padnuen Esuquidistu tantiaquido iccuededacno Esuquidistu tantiesa puduedshun

aton onqueten abentsēcshun-abentsēcshunquien Nuquin Papan chiaid chuibansho tantiash, Icsaobi.

<sup>25</sup> Nēbi ēbi bēdambo icmequid Esuquidistu tantiate bunebi, queshun abi icsaid ambi chienquiocboed Nuquin Papa chiashic, Nēmbo iccuededquidobēd mibi iquec, Papa, quequin chuibampēc Esuquidistu tantiaquid yanshun.

*Abentsēcshun-abentsēcshunquien chuiban, quequin chiaid*

<sup>26</sup> Adembidi chuinu. Adembi tantiata. Esuquidistu tantiaquid iccuededec cuēdēnu, utsi quenubien; Nuquin Papan chiaid tantiamequin chuinu, utsi quenubien; naden Nuquin Papan ismioshibique. Chuinu, utsi quenubien; mibi onquiacmaidēnquio onquequin chuinu, utsi quenubien; mibi onquiacmaidēn chuisho tantiombique. Min onqueten chuinu, utsi quetsiash.

<sup>27</sup> Aided, Chuinu, quesho ¿mitsicquid chuita nuqui cape? queshun naden chiac bēdambo ictsiash. Chuinu. Tantia. Mibi onquiacmaidēn onquequin chuinuequid daēd icnuc bēdambo ictsiash. Abentsēc chotsēcnuć adēcbidi bēdambo ictsiash. Aided icquin abentsēcshun-abentsēcshunquien onquequin chuiban, cata. Aden abentsēcshun onquequin chuisho abi onquiaid tantiaquidēn iccuededquidon onqueten chuibanta, cata.

<sup>28</sup> Padnuen abi onquiaid tantiaquin chuibanuequid nibēdnuc, Tsadquin Nuquin Papauidi otacquiocquin chuita, cata.

<sup>29</sup> Adēcbidi, Esuquidistu tantiaquido iccuededacno Nuquin Papan chiampid comapenen tantiaquin chuibanquid daēd icnuc

bēdambo ictsiash. Abentsēc chotsēc nuc adecbidi bēdambo ictsiash. Aided icquin abentsēcshun chuibanubi, ¿Nuquin Papan Mayanēn tantiamiacpadomboenda chuibaneque? Isnu, quequin chuibanuequid utsibon Nuquin Papan chiaid isban. Adembidi, utsin chuibanubi adomboembidi isbanoaic utsibon.

<sup>30</sup> Abentsēcshun chuibanubi Nuquin Papan Mayanēn tantiamiac utsi: Ēmbitsen chuibanu, qesho tantiashun ma aidēn chuibanu quiash ambia chuibanquid ēnēd.

<sup>31</sup> Adquidēn iccuededquidtedi tantiamenuquin abentsēcshun-abentsēcshunquien chuibanta. Aden chuibansho tantiash ma chieshenquo yec bēdambo icpanu.

<sup>32</sup> Nuquin Papan Mayanēn tantiamiaid utsibēd bēdamboec tabadquid nec.

<sup>33</sup> Nuquin Papan tantiamiacpadequi utsi onquenubi onquenquo utsibo tabadec. Onquenu, utsi quenuc, Ai, onqueta, qeshun onquenquiocquin cainec tabadec chuibanuequid utsibo. Esuquidistu tantiec iccuededquido utsi-utsiec yacnocquido adecbidi tabadquido nec.

<sup>34</sup> Esuquidistu tantiaquido iccuededacno otacquo tabadquid chido. Chuibanacnoēsh onquenu, quenda chido. Nuquin Papan chiacpadec ēbi chuiquid dada nec, quec chido.

<sup>35</sup> Anoshon chiaid tantienquo yec tsadquin cainec shubuno nidash, Tantienquo iccombique. Nuqui tantiaboed ēbi chui, qesho tantiashun chiec aton bēnēn. Tantienquiocquin cainenquo iquec chido icsambo iquec.

<sup>36</sup> ¿Mimbia Nuquin Papan chiaid chuiban-

quidoda ne? Padenquo. ¿Chuibanac Esuquidistu tantiaquido mibitedictsëquida yanondac? Padenquo.

<sup>37</sup> Nuquin Papan chiaid chuibanquidquo nebi, mibi quenuc, Nuquin Papan tantiamiacpaden Pabadon chuibanquin dada uaid nec, mibitedi quepec.

<sup>38</sup> Aden mimbi tantianubi, Pabadon dada uaosh, quenquo utsibo icpec. Aido Nuquin Papan tantiamiacmaido iquec. Adquid icsho isun, Pabadon dada uaid nec, quequin tantiamenu, quenda.

<sup>39</sup> Adembidi chuinu. Adembi tantiata. Nuquin Papan chuipampid comapenen tantiaquin chuibante bunquiota. Aden chuibanquid mibi icnuc utsi onquiacmaidën onquequin chuinuesho, Ai, cata.

<sup>40</sup> Adecbidi, Nuquin Papan Mayanën tantiamiac chuibanuequid dadpen icnuc utsibo bëdamboen tantiamenuequin abentsëcshun-abentsëcshunquien chuibanta.

## 15

### *Esuquidistu uincuenaid*

<sup>1</sup> Adembidi chiembique. Tantia. Matses ic-saquid icsho cuidnushe quiash abided ciudadec Esuquidistu unësaid ëmbi chuibansho tantias, Ai, abimbo iquec. Aid tantiembi, mibi quiampondac. Aden tantiadonec chieshenquo yec mibitedi tabadec.

<sup>2</sup> Aden, Aid tantiabenu, quesho Nuquin Papan mibitedi bëdambo icmenuequin tauapondash. Mibi chieshenquiocsho isun adquid icmeshun abi yacno mibi yuedendac. Padnuen, Esuquidistu

tantiaquid nebi, quequin abipenquiocnoc chuiquid ambi bēdambo icmebanacmaid nec. Adecbidi, ambi yuednu cacmaidquio adquid nec.

<sup>3</sup> Utsin ēbi tantiamiacpaden mibi chuibanondambi. Adembidi chuinu. Tantia. Nuquin Papan chiacpadomboen matses icsaquid icsho cuidnushe quiash abided ciudadec Esuquidistu unēsapanēdash.

<sup>4</sup> Unēsacsho shēcūē nacnenaidēn nauedshun bētashacsho daēdec ushtanquin ambi chiampicpaden Nuquin Papan uincuen uapanēdash.

<sup>5</sup> Aden uincuemiach choquin, Uincuenobi, quequin Petedo Esuquidistun ismepanēdash. Adshumbic adembidi abēd 12ted icquido ismeoapanēdash.

<sup>6</sup> Adshumbic adembidi abi tantiaquid dadpen 500ted iccuededsho choquin, Uincuenobi, quequin Esuquidistun ismeoapanēdash. Aid uincuenacsho isquido dadpen abi tabadnubi utsi-utsiec padenquio iquec.

<sup>7</sup> Aden aidtedi ismeshumbic aton utsi Santiacotsen Esuquidistun ismeoapanēdash. Adshumbic, ambi ēbi chuibeneta caidtedi ismeoapanēdash.

<sup>8</sup> Aden aido ismequin nainshun yuecshun ēbitsen ismeoapondashi. Icsactsēcquiocquid nec, quenquiocquin ismebenondashi tsyuecquio.

<sup>9</sup> Abi tantiaquid mēyanquin cuesunemequidquio icboedi abi tantiaquid yanacsho Esuquidistun, Ēbi chuibeneta, cainquioctiadquidēmbi adquid icta caid nebi.

<sup>10</sup> Esuquidistu tantiaquid yansho isun ēbi chieshaid cuidenquio yac Nuquin Papa bunacpadomboen Esuquidistu chuibenequid

nebi. Adquid Nuquin Papan icmioshi, quequin chieshenquiocquin ma dadpeshun Esuquidistu tantianu quequin chuibenembi utsibon aden chuibenenquiocnobi. ¿Ëmbentsëquidambi chuibenedio? Aton Mayan Nuquin Papan meniac aidbëd icquin chuibenïombi.

<sup>11</sup> Adembidi, ëbi yacpadquidon Esuquidistu chuibanac utsitsen abi tantiaquido yampondash.

*Matses unësash uincuenaid*

<sup>12</sup> Adec Esuquidistu unësash uincuenondash, quequin chuinubi ¿mitsipaden tantiec uincuenta nibëdec quec utsi-utsiec onquepec?

<sup>13</sup> Uincuenta nibëdnuc Esuquidistu uincuenenquio ictsempanëdash.

<sup>14</sup> Esuquidistu uincuentequid icmiambocnoc abi chuibanquid muambo ictsiandac. Esuquidistu tantiaquid nebi, quiaidbidi muambo ictsiandac.

<sup>15</sup> Nuquin Papan naid chuibanquidtedi muaquidquio icoatsiandac. Aden tantienquiocquin ëbi yacpadquidon chuibanendac. Unësash uincuentequid nibëdnuc ëbitedishun Nuquin Papan Esuquidistu uincuen uapanëdash quequin chiaid abipenquio ictsiandac. Unësash uincuenta nibëdnuc Nuquin Papan uincuemaiid nibëdtsiandac.

<sup>16</sup> Unësash uincuenta nibëdnuc Esuquidistu uincuentiapimbo ictsempanëdash.

<sup>17</sup> Aid uincuenambo icnuc matses icsaquid icsho cuidnushe quiash abided cuidadquid Esuquidistu nec, cainquio mimbi ictsiandac. Matses icsaquid icsho cuidnushe quiash cuidadquid nibëdtsiandac.



18 Aid uincuenambocnoc abia tantiaquido tsusedpabo Nuquin Papa yacno puduedtiapimbo ictsempañdash.

19 Nidaidënuidi Esuquidistu tantiec tabadte icnuc abi tantiaquido Ēsuquidistun bedoanendac quequin caimbudaqui ambi tantiaid choenquio ictsiandac.

20 Ēmbi chuiboedtedi adtiapimbo iquec. Esuquidistu Nuquin Papan uincuen uapanëdash, quequin chiaid abimbo iquendac caimbi. Nuquin Papan ambi abia uincuemiaid abi yacno puduedmequin ambi uincuemetequid dadpen iquendac, quequin chiaid abimbo iquec.

21 Unëstequid bëyuc dada yanampicpadec matsestedi adecbidi iquec. Adecbidi, unësash uincuentequid Esuquidistu yanacpadec abi tantiaquidtedi adquiobidi iquendac.

22 Bëyuc dada Adan caidën tsyuecquidtedi adecbidi unëstequido nec. Esuquidistun bëdambo icmiaid uincuentequido neoaic.

23 Esuquidistubimboecquid dadpen iquendac, quequin Nuquin Papan aidba uincuemiambien yuecshun Esuquidistu choashun abi tantiaquidtedi bedoanendac.

24 Aden bedoanquin abi tantiaquidtedi bëyucanec choquin Nuquin Papa Edoen caid ismequin, Nëidtedi min shubu abentsëquën tabadquido nec, quequin chiendac abi chieshëñquidtedi chën quetiapimnoc. Aido ambi nebudac bimboecquido iquendac.

25 Abi chieshëñquido utsitedibëd chuiquid icquin abi chieshëntiapimnocquid aido Esuquidistun icmebanendac.

26 Adoshombic ënquimbi unëstequid nibëdquidquo Esuquidistun icmeoaindac.

27 Adoacsho abitedi chuiquid Esuquidistu Nuquin Papan icmendac. Abi namiaidtedi utsitedi icnubi adquidpenquio aton Papa iquec.

28 Aden Esuquidistun namiaidombo abitedi icmeshumbic aton Madotsen Nuquin Papan namiaid iquendac. Adquid abitedi icnuc Edoen Nuquin Papa Chuiquid Dapa Abentsëcquiobi nendac.

29 Unësash uincuentequid nibëdnuc, ¿atotsieshun, Ënden unësaid uincuenendac, quequin tantiembi quequin utsibon acten ambibi mentomepec?

30 Adecbidi unësash uincuentequid nibëdnuc ëbi unës uate utsibo comapenec buncuededsho isun ¿atotsieshun, Uincuentequid iquec, quequin ëbi yacpadquidon chuibampec?

31 Unësash uincuentequid iquec, quequin tantiembi. Aden tantiaquin Esuquidistu, Nuquin Icho, ëmbi chuibanac Esuquidistu tantiaquido mibitedi yampondac, quequin tantiembi. Aden tantiaquin unësmanc quenquiocquin Esuquidistu unësash uincuenta iquec, quequin chuibenec nebi. Aden badiadquidën-badiadquidënkien chuibanubi ëbi unës uate utsibo bunec.

32 Uincuentequid nibëdnuc, ¿atotsi quenequini Epeso yacnoshon, Uincuenta iquec, quequin chuibansho mëyanaqui chieshenquio yec dayacquio tsadpe? quetsiabi. Adecbidi uincuenta nibëdnuc: “Unësash nibëdquiec iquebi, quequin nua peshun aquembi,” quetsiabi.

33 Aden tantienquio iquembi. Adembidi tantienda. “Uincuenta nibëdec quequidbëd

capuenda aidën tantiacpadec icmane quiash.”

<sup>34</sup> Adquidpadquid icquin mimbi icsamboen tantiaid ënquin Nuquin Papan chiaidquio tantiata. Esuquidistu tantiec mibëd iccuededquid utsi-utsiec, Nuquin Papa nadatiambocquin uincuemianquidquio nec, quequin tantiesa nec. ¿Adquid mibëdi icnuc Nuquin Papan bëdambo icmiaido mibitedida icpe? Padenquio.

### *Uincuemequin dada chuca meniaid*

<sup>35</sup> ¿Mitsipadec unësaid uincuempec? utsi quepec. Adecbidi, ¿mitsipadquid uincuentequidën dada icpec? utsi queopec.

<sup>36</sup> Adquidën icsamboen tantieque. Chuinu. Tania. Mimbi tiedën chococaid tauibëd ëshë chococatequid napi dëyuctequidpadpenquio iquec.

<sup>37</sup> Mimbi tiedën chococaid utsi-utsiec iquec. Adecbidi mimbi tiedën siaid utsi-utsiec iquec. Mimbi chococaid mimbi siaidbidi dëyuctequid utsi-utsiec iquec.

<sup>38</sup> Nuquin Papan tantiampicpadec aton dada yanec.

<sup>39</sup> Abipadquidpenquio ambi uaidtedi iquec. Abipadquidquio matsestedi iquec. Abipadquidquio nidaidën capuquidtedi iquec. Abipadquidquio podochoquidtedi icoaic. Abipadquidquio acten icquidtedi icoaic.

<sup>40</sup> Abuc tabëcaid icnubi nidaidën icquid iquec. Abuc tabëcaid abipadquid chënquesho isec nidaidën icquid tabadec.

<sup>41</sup> Badiadën ushë comapenquiec chënquenubi inchëshën ushë daebudquio chënquec. Aid daëdi

nua isadnubi uispa pistsëc isadoaic. Uispa utsi-  
utsiec iquec. Abi bedquec chënquetequid utsi-  
utsiecbidi iquec.

<sup>42</sup> Aidedi ënënddac. Adecbidi tishac mat-  
ses unësacsho chococac nami chodquec. Adec  
nami chodquian Nuquin Papan tantiacpadec uin-  
cuentequidën dada chuca chodquesa nendac.

<sup>43</sup> Tishac icsaquid matses iquec. Adsho  
uincuemequin ambi icsaisa icmiaid nendac.  
Nidaidëshun tishac chonoadec uimabudquid  
matses nec. Yuecash unësacsho uincuemi-  
ac uimabudenquiocquin nabanendac.

<sup>44</sup> Nidaidëshun tishac daicsambo yanash  
unësacsho uincuemequin dada chuca icmete-  
quid nendac. Nidaidëshun tishac matsesën  
tantiacpadquid icboedi Nuquin Papan  
uincuemi- ac aidën tantiacpadquid iquendac.

Nidaidëshun tishac matsesën tantiacpadquid  
icboedi abuc buanac anocquidën tantiacpadquid  
iquendac.

<sup>45</sup> Adembidi Nuquin Papan chuiquin dada  
uamiampid nad iquec: “Bëyuc matses Adan  
caid nacenashun Nuquin Papan bushcac taëc  
tiboquequid yampampic.” Nuquin Papan tsyuec  
chomiaid Esuquidistu nec. Aid tantiaquid  
abipadquid Nuquin Papan menec.

<sup>46</sup> Nuquin Papan matsesën tantiacpadquidba  
icmiac Esuquidistu tantiaquid icsho isun abi-  
padquid meniac icbon tantiacpadquid yanec.

<sup>47</sup> Bëyuc matses uanu, qeshun nidaid putu bed-  
shun nacenaid nepampic. Bëyuc matses Adan  
caidën tsyuecquid Nuquin Papan abi yacnoshon  
budmiaid nepanëdash.

48 Nidaid putu bedshun bëyuc matses nacenashun nidaidën tabadquid icmepampic. Adquiecbidi abipadquid matsestedî yanac. Nuquin Papan abi yacnoshon Chomiaid tantiaquidtedî aton Mayan menec. Aden meniac abipadquid aido iquendac.

49 Adecbidi bëyuc matses isadac bimboecquid nidaidën tabadquidtedî nec. Nuquin Papan abucshun chomiaid isadac bimboecquid abëd icquido iquendac.

50 Adembidi chuinu. Tantiata. Matsesën dada nami intacchoquid chodquetequid icnuc Nuquin Papan shubu abentsëquën tabadtiapimbo adquid iquec. Chodquequid chodquetemaid ictiapimbo iquec.

51 Nuquin Papan chienquiocpampid chuinu. Tantia. Abi tantiaquid unësabîcquidbëdta ënden abi tantiaquid tsusedpabo dada chuca Nuquin Papan menendac.

52 Ambi namiaidën abucshun shoncanubi ëshë badedquio bëbedquiabimboecnuc badedquio unësesambo Nuquin Papan abi tantiaquido icmendac.

53 Chodquetequid icboedi chodquesa yanendac. Unëstequid icboedi unësesa yanendac.

54 “Adquid icmiac unëstequid nibëdquiendac.

55 Ad icnuc ¿mitsishunquio unëstequid istuidpec? Adembidi, ¿mitsishunquio unësmetequid istuidpec?”

56 Icsaquid unëstequid nec. Nuquin Papan nadomboen nata quequin chiaid niacquid icash unëstequid matses yanac.

<sup>57</sup> Adquid nuqui icsho isun Nuquin Papan Nuquin Icho Esuquidistu chomeshun nuqui cuidenquiocquin aidi icsaisa cuidquin nuqui bēdambo icmebanec. Adoac abi yacnoēsh icsaisa unēsesambo nuqui iquendac. Aden Nuquin Papan naindac, quequin, Bēdambocquid mibi nec, Papa, quequin nuqui chuided-chuidedendac.

<sup>58</sup> Adembidi chuinu. Tantiāta. Adenuidi tantiaquin utsi uaquin utsin chuisho tantienquo yec tabad. Adec tabadquin Nuquin Papan chiacpadomboen naban Esuquidistupadquid Nuquin Papan ēbi icmendac, quequin tantiaquin.

## 16

### *Utsibo menenun piucquid bedbanaid*

<sup>1</sup> Nuquin Papan bēdambo icmebanaid utsibo menenun mimbi piucquid bedbanaid chuiquin dada uaimbique. Isec onquecuedeta. Nidaid Cadasia caid yacnocquido Esuquidistu tantiaquido ēmbi chuibanacpadomboen mimbisen nabanta. Naden Cadasia yacnocquido chiombi.

<sup>2</sup> Abentsēcshun-abentsēcshunquien mimbi bedaid musucbudcuenshun dominco ushēn mimbi musucacted dayun uata. Aton na daēdpactsēc icquidēn daēdpactsēc dayun uanubi mitsana dadpen icquidēn dadpen dayun uata. Aden musucbudcuenshun mimbi dayun uaid icnuc ēbi choacsho isash, ¿Tedtsimbi menepeba? quenquo mibitedi iquendac.

<sup>3</sup> Ēbi choshombic utsibo bēdamboen tantiaquin piucquid dayun uaidtedi mimbi menenun buantan caido isun, Ēmbi isaido neque. Yuedta,

quequin dada uashun aido menembi ma buaneshun. Aden ëmbi meniac buanquin utsibo ismetuidpec.

<sup>4</sup> Adecbidi ambo nidtiadquio iquebi, ëbi quenuc mimbi menenun buantan caido ëbëdi nidendac.

*Utsi-utsien chuibanaid*

<sup>5</sup> Nidaid Masedonia caid yacno Esuquidistu tantiec iccuededquid utsi-utsiec yacno isedbëquimbi mibi isbëtsenembi.

<sup>6</sup> Aden isedbëequi mibi isedash tabadebi. Iquenoanquid chonobi mibëd tabadtsiabi. ¿Aid ënëdan nidnu, qesho, adabi utsi yacno mimbi nidmepatsia?

<sup>7</sup> Nëbi mibëdi yuec tabadtiapimbo iquebi, quiash mibi yacno nidenquio iquebi. Yuecashi mibëdi yuec tabadnuec mibi yacno nidebi. Nuquin Papa bunuc adendabi.

<sup>8</sup> Nëbi padenquio iquebi. Epeso yacnocquidobëd iquebi. Nuquin Papan abipadquid aton Mayan matses meniaid ushë tantiate choan nëuëshquio nidebi.

<sup>9</sup> Nëmbo Nuquin Papan chiaid tantianu quequid dadpen iquec. Adsho comapenen Esuquidistu chuibanec nebi ma tantiapaneshun. Aden chuibansho tantiauidash utsibo ëbi chieshënquido nëmbo iquec.

<sup>10</sup> Mibi yacno ëbi nidenquio icnubi Timoteyo mibi yacno nideque. Aid bëdamboen ista. Pabado yacpadquiocquid Nuquin Papan namiaidquio-bidi Timoteyo nec, quec chieshesa icta.

<sup>11</sup> Nuquin Papan namiaidquio-bidi Timoteyo icsho, Èbëd icquidta nec, quenquiocquin yuedta.

Yuedac tabadash, Nidnu, qesho, Ai, nidec nid. Mibi nidsho isash unësquio iquebi, quequin nidme ma ëbi yacno choanu. Utsibobëd Timoteyo choaic quequin cainec tsadebi.

<sup>12</sup> Nëbi nuqui con utsi caid Apodos mibi chuinu. Tantia. Codinto yacno Esuquidistu tantiec iccued-edquido nuquin utsibobëdtan istanta, quequin Apodos comapenen chiombi. Adoac, Nëbi Codinto yacno nidte bunenquio iquebi, quiosh aid. Yuecash Codinto yacno nidec bëdambo ictsiash, quiash yuecash aidi mibi yacno nidendac.

<sup>13</sup> Icsamane quequin chieshenquiocquin Nuquin Papan chiaid tantiadoneta. Esuquidistu tantiabenquido yanta. Adecbidi, natiateguid icnuc chieshtoenquio yec dayacquio yec tabadteneta.

<sup>14</sup> Adec tabadquin utsi bëdamboen tantiaquin nabanta.

<sup>15</sup> Adembidi chuinu. Tantia. Nidaid Acaya caid yacno Estepanasën shubun icquido abia Esuquidistu tantiaquido icpondash. Adquid yanshun, Esuquidistu tantiaquid utsibo nashumbanquido nuquibi iquendac, qeshun adobanec.

<sup>16</sup> Aidon namiaido icta. Adembidi, comapenen nashumbanquidtedishun namiaido icta.

<sup>17</sup> Codinto yacno Esuquidistu tantiec iccued-edquidtedi ëbëdi ictiapimbocnobi mibi yacnoësh nëidtedi chosh. Estepanas yec Podtunato yec Acaico yec quec choash puduedsho isash bëdambo iquebi.

<sup>18</sup> Mibitedi chuibanquin aidon unësquiocquidi bëdambo icmioshi. Mibi yacno padpidec nidash puduedshun chuibanquin adembidi mibitedi



bëdambo icmendac aidon. Aido mibi yacno choacsho isun, Pabado chuibanquin mimbi bëdambo icmiacpaden nabanec tabadta, quequin chuiban.

*Esuquidistu tantiaquidon mibitedi tantiaquin chuibanaid*

<sup>19</sup> Codinto yacnocquid mibitedi tantiec tabadebi, quequin dada uaqin chuita, nidaid Asia caid yacno Esuquidistu tantiec iccuededquidon cac chiembi. Adembidi, Aquidan aton chido Pidisidabëdtan chui cac chuioaimbi. Adembidi, aidon shubun Esuquidistu tantiec iccuededquidotedishun chui cac adembidi chuioaimbi.

<sup>20</sup> Aden utsibon chiaid chuishumbic, Esuquidistu tantiaquid utsibotedibëd bëdamboec tabadta, caimbi.

<sup>21</sup> Ëmbi chuibanac ëmbi chiaid utsin dada uashumboed nec. Nëshun bedanquin dënainquin dada uaimbique. Tantia.

<sup>22</sup> Nuquin Icbo tantiesa nëbimbobi ma Nuquin Papan comapenen cuidquin ma nësiatequid icpanuna. Adecbidi abi tantiaquido bednuec bad-edquio Esuquidistu chopashun, quec tsadebi.

<sup>23</sup> Ëbi icsaquid icsho cuidenquiocquin Nuquin Icbo Esuquidistuded Nuquin Papan cuidpanëdash, quequin tantiaquid nebi, quequin abimbo chuiquid ma ambi tantiacpadquid Nuquin Papan mibi icmepanuna.

<sup>24</sup> Esuquidistun shubun icquido nuquibi icsho ëmbi bëdamboen isaido mibitedi nec.

Padi aitede dada uaombique. Isec onquecued-edta.

## **Esuquidistu Chuiquin Tantiamete New Testament in Matsés (PE:mcf:Matsés)**

copyright © 2008 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Matsés

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Matsés [mcf], Peru

### **Copyright Information**

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

### **The New Testament**

in Matsés

**© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files  
dated 29 Jan 2022

446da786-5bd1-5ffa-85e2-9eff4052cf8b